

Mojmír Staško

**TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL
CAMP NOU**

Slávnemu Ladislavovi Kubalovi v žilách kolovala slovenská krv





La llegada de Laszy Kubala al FC Barcelona significó una gran aportación al fútbol tanto en la técnica individual como en el juego en equipo. Con él llegaron títulos, un nuevo estadio y la primera época dorada del Barça, la de las 5 copas. Siempre estuvo con el Club y con sus jugadores y en nuestra agrupación dejó una huella de humanidad y solidaridad con todos los jugadores.

Gracias, Laszy! El Barça y el Barcelonismo siempre estarán en deuda contigo!

Príchod Laszyho Kubalu do klubu FC Barcelona znamenal veľký prínos pre futbal ako v individuálnej technike, tak aj v hre mužstva. S ním prišli tituly, nový štadión a pre Barcu prvé zlaté obdobie, obdobie piatich pohárov. Vždy bol s klubom a s hráčmi a zanechal v našej skupine stopu ľudskosti a solidárnosti so všetkými hráčmi.

Vďaka, Laszy! Barça a jej fanúšikovia ti budú vždy dlžníkom!

Ramon Alfonseda
prezident Agrupació Barça Jugadors (ABJ)

La llegada de Laszy Kubala al FC Barcelona significó una gran aportación al fútbol, tanto en la técnica individual como en el juego en equipo. Con él llegaron títulos, un nuevo estadio y la primera época dorada del Barça, la de las 5 copas. Siempre estuvo con el Club y con sus jugadores y en nuestra Agrupación dejó una huella de humanidad y solidaridad con todos los jugadores.

Gracias Laszy! El Barça y el Barcelonismo siempre estarán en deuda contigo!

Ramon Alfonseda



Lo que mi padre amaba con toda su alma era el fútbol y la familia. Lo que le hacía feliz era el fútbol al que podía dedicar la mayoría de su vida que era muy interesante. Si hubiera podido, le habría ayudado a todo el mundo. La gente le respetaba y amaba. Al final, en la historia es el único jugador de fútbol por el cual se construyó el estadio para que pudiera acudir más gente que quería ver como jugaba.

Le decía en broma que si uno quisiera vivir su vida, necesitaría siete vidas para eso.

Môj otec mal najradšej na svete futbal a rodinu. Bol sťastný, že futbalu mohol venovať väčšinu svojho veľmi zaujímavého života. Keby bol mohol, bol by pomohol skoro každému. Ľudia si ho vázili a milovali ho. Nakoniec, je asi jediným futbalistom v histórii, kvôli ktorému sa stal štadión, aby mohlo prísť viac ľudi, ktorí chceli vidieť ako hrá.

Ja som mu zo žartu hovoril, že ked' by niekto chcel prežiť ten jeho život, potreboval by na to sedem životov.

Lači KUBALA

Lo que mi padre amaba con toda su alma era el fútbol y la familia. Lo que le hacía feliz era el fútbol al que podía dedicar la mayoría de su vida que era muy interesante. Si hubiera podido, le habría ayudado a todo el mundo. La gente le respetaba y amaba. Al final, en la historia es el único jugador de fútbol por el cual se construyó el estadio para que pudiera acudir más gente que quería ver como jugaba.

Le decía en broma que si uno quisiera vivir su vida, necesitaría siete vidas para eso.

Lačislao Kubala



Logá FC Barcelona v rôznych obdobiach Kubalovho spojenia s týmto klubom – prvé zľava logo z obdobia, ked' bol Kubala hráčom Barcelony. V strede logo z 80. rokov 20. storočia, ked' bol trénerom v klube. Vpravo logo zo súčasnosti. Logá odzrkadľovali aj zmeny názvu klubu (C. de F. Barcelona, C. F. Barcelona..), v knihe sa kvôli zjednodušeniu držíme názvu FC Barcelona.
Logá zverejnené so súhlasom FC Barcelona.

Pred Camp Nou stojí socha...

Pred Camp Nou stojí socha. Znázorňuje futbalistu v dynamickom pohybe, pri kope do lopty. Zaujme silná muskulatúra, dôraz je na nohách.

Je to súčasť Camp Nou, každý ju vníma práve takto. Fotia sa pri nej fanúšikovia Barcelony, jej súperov, futbaloví turisti z celého sveta.

Každý fanúšik Barcelony vie, že je to socha Ladislava Kubala, ikony FC Barcelona a vlastne aj európskeho a svetového futbalu. Každý asi inštinktívne vycíti, že je to socha, ktorá stvárňuje hráča, ktorý je symbolom klubu, ktorý je skutočne viac ako klub.

Ale čo vlastne bežný fanúšik o Ladislavovi Kubalovi vie? To, že bol hviezdou FC Barcelona pred niekoľkými desaťročiami? To, že dával góly, krásne góly, že na ne prihrával svojim spoluhráčom, že dostával do extázy fanúšikov na štadióne? Stačí to?

Čo vie o jeho osudoch? Osudoch chlapca, ktorý prežil šťastné, hoci skromné detstvo kdesi v ďalej Budapešti a potom ťažké mesiace vo vojnou zničenom meste, v ktorom ostalo pol milióna mŕtvych? Prežiť mu pomáhal futbal, jeho najväčšia životná láska. V tom období i v ďalších rokoch zažíval kontrasty, aké zažil mälokto.

Kontrasty chudoby a bohatstva, ktoré mu dožičila Barcelona. Kontrasty života štvorca, ktorý nemal domov, žil v utečeneckom tábore a obával sa ďalekého dosahu pazúrov komunistickej moci. Spominal si na to, keď si neskôr vyšiel na balkón svojej luxusnej vily?

O otca prišiel v mladom veku, pripútal sa preto na matku, ale práve kvôli futbalu s ňou bol málo. Mal krásnu rodinu, šikovné a mûdre deti, ale svoju matku nemohol vidieť celé roky. Nemohol sa s ňou pozdraviť, objat' ju, povedať jej, že ju má rád.

Mohol cestovať po celom svete, ale niektorým krajinám sa radšej dlho vydýhal.

So svojimi priateľmi z dávnych čias sa takisto mohol stretávať za zvláštnych okolností.

Kontrasty, kontrasty, kontrasty...

Rád sa usmieval. Srdečne, so šibalským zábleskom v očiach. Tak sa usmieval muž, ktorý prežil tak veľa ťažkých chvíľ!

Ked' sa v Barcelone ukázal na ulici, okamžite ho obklopil dav nadšených ľudí. V Maďarsku a Československu sa o ňom v novinách a encyklopédiách nachádzali iba kusé zmienky.

Aj kvôli týmto aspektom prišiel o mnoho. Nikdy nehral na veľkom turnaji. Jeho niekdajší spoluhráči v maďarskej reprezentácii sa takmer dotýkali zlata na svetovom šampionáte, on sa naň nedostal a španielsku reprezentáciu vyrušil moment, ktorý sa týkal práve jeho. Ked' malo Španielsko skvelý tím, ktorý mohol pomýšlať na zlaté medaily na premiérových ME pod názvom Pohár národov, prišiel direktívny krok Franca a koniec ambícii. A ked' sa Španielsko dostalo na svetový šampionát do Čile, už to bolo bez Ladislava Kubala...

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU

Mužom kontrastov bol aj ako hráč. Jeho naoko ľahkovážny prístup k istým veciam mnohým prekážal, ibaže na trávniku bol kráľom on.

Bol úspešný tréner. Dlhé roky stál pri kormidle reprezentačného mužstva. Je tiažké zmerať hrúbku základov, na ktorých sa postavili neskôršie úspechy, ale budoval ich aj on.

Avšak stále – Ladislav Kubala, to bola predovšetkým Barcelona. Hráčsky, trénersky, funkcionársky, srdcom.

Skúsme sa na sochu pri Camp Nou pozrieť inak. Nielen sa pri nej vyfotíť, čo robí úplne každý, pretože tak sa to predsa patrí.

Skúsme sa na ňu pozrieť možno po prečítaní týchto riadkov. Alebo tých na nasledujúcich stranách.

A možno potom, keď sa na ňu zadívate a precípite ju, uvedomíte si, aká je úžasná. Nielen preto, že to nie je štandardná socha futbalistu s loptou pri nohách.

Je výnimočná. Tak ako FC Barcelona, ako futbal v jej podaní, ako Camp Nou, ako pulzujúce centrum Katalánska, ako Sagrada Familia, ako bulvár La Rambla, ako Salvador Dalí...

Ako Ladislav Kubala.



Mojmír Staško, autor

1. NECHAJ TO A HRAJ RADŠEJ FUTBAL!

„Nechaj to chlapče a chod’ hrať radšej futbal!“ stála pred ním so späťmi rukami. Bolo to po tom, čo sa jej milovaný Lacsi vrátil z boxu. Dobitý, s odretým lícom, otriasený a vylákaným pohľadom, hoci skôr z predstavy, čo na to otec.

Takto spomínala Anna Kubalová na jednu zo synových križovatiek. Niekoľko v jedenástich rokoch sa totiž rozhodoval medzi dvomi športmi. Medzi boxom a futbalom. Treba povedať, že vynikal v oboch. Sám vraj súperov veľmi údermi nečastoval, neskôr vysvetľoval, že mal krátke ruky. Tréner, ktorý pri fabrike Ganz viedol amatérsky pästiarsky klub, tak oceňoval jeho nepoddajnosť a rýchle nohy. Ked' dostal do brady, vydržal na nich stáť.

Ale vysvetľujte to matkám!

Inak, ak vtedy od niekoho utŕžil naozaj, v neskoršom živote tomu tak bolo aj metaforicky. Mnohokrát dostal do brady a ostal stáť...

Naďastie, fabrika Ganz mala aj svoje učňovské mužstvo. A nie hocaké! Útok hral v zložení Hollósi – Kubala – Mike – Schubert – Nyers. Všetky tieto priezviská sa stali futbalovo známymi.

Lajos Hollósi hral najvyššiu maďarskú súťaž, najprv za Ganz, potom za Budafoki MTE.

Zvyšné kvarteto vzlietlo omnoho vyššie.

István Mike hral za Ferencváros, taliansky klub FC Bologna, Lucchese, Neapol, opäť Bolognu a FC Janov. Za Maďarsko nastúpil v rokoch 1945 – 1947 v štyroch zápasoch. Zomrel v roku 1994 v Glen Rocku v americkom štáte New Jersey.

Gyula (Július) Schubert hral za Ganz, Köbányai Barátság, potom rovnako ako Kubala za ŠK Bratislava a potom za slávny AC Turín. Ten mu bol, žiaľ, osudový, pretože 4. mája 1949 zahynul „Gyuszi“ pri leteckom nešťastí na hore Superga. Podobne ako Kubala, aj nastupoval za československú reprezentáciu.

István Nyers, rodák z alsaského Merlbachu, odohral už v roku 1945 dva zápasy za maďarskú reprezentáciu. Po pôsobení v Ganz TE prešiel do Kispestu, potom do Újpesti TE, v roku 1946 ho už zlákala dobrá finančná ponuka z českej Viktorie Žižkov. Pokračoval v parížskom Stade Francais, v rokoch 1948 – 1954 hral za Inter Miláno. V Taliansku patril k najlepším strelncom, v tabuľke kanonierov bol dvakrát druhý, dvakrát tretí. Stéfano Nyers, to bola legenda tých čias! Pokračoval v Servette

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU

Ženeva, potom v AS Rím, v roku 1956 sa ako 32 – ročný pokúšal reštartovať v Barcelone, kam ho zlákal Ladislav Kubala. Nešlo to už... Pokračoval v Terrasse a Sabadelli, teda v 30 – kilometrovom okruhu pri Kubalovej Barcelone, končil v menších talianskych kluboch začiatkom 60. rokov. Potom žil v Miláne a stále sa potešil návšteve Ladislava Kubala. Prežil ho o tri roky, zomrel v roku 2005 v srbskej Subotici.

Ladislav Kubala sa stal fenoménom svetového futbalu. Hral za Ferencváros, ŠK Bratislava, Vasas, mal skončiť v AC Turín, pokračoval však v FC Barcelona.

Nevieme, či história pamäta taký famózny chlapčenský útok. Útok z niekoľkých budapeštianskych ulíc, z ktorého sa chlapci rozkotúľali do Bologne, Interu Miláno, Turína a Barcelony.

Možno by sme ho našli po prelúskaní jednotlivých ročníkov barcelonskej La Mansie, ibaže toto je iný prípad. Svojím spôsobom zázrak.

Zázrak z budapeštianskych ulíc. Zvýrazníme ho tým, že len dva bloky od Ladislava Kubala vyrastal ďalšie budúce futbalové meno, ktoré sa tiež zapísalo do dejín svetového futbalu. Ferenc Puskás! Poznali sa, zohrali proti sebe nejeden zápas a ocitli sa aj v žiackom výbere mesta Budapešť. Aj v budúcnosti sa ich cesty neraz preplietli a vytvorili ďalšiu zaujímavú mozaiku.

Chlapci hrávali futbal, kedy len mohli. Na ulici, v parkoch, na nábreží Dunaja. Všade. Ich „revírom“ bola oblasť na ľavom brehu Dunaja, tam, kde sú dnes ulice ako Hungária körút, Kőbányai út, Pongrác út, Villám utca, Simor utca a po toku rieky na juh, tam, kde je v súčasnosti Szabóky utca. Hrali všade, každý deň. A aj tam, kde už dnes jazdia len autá a električky. Ak by kamenná dlažba v častiach Józsefvárosban, Kálvária či Örömvölgy utca (v súčasnosti Diószegi Sámuel utca) vedela rozprávať o mnohých chlapčenských futbalových príbehoch, bol by medzi nimi aj príbeh Ladislava Kubala a jeho kamarátov. Skončili nejednou odreninou, modrinami či krvavými kolenami.

Futbal im to vrátil. V prípade Júliusa Schuberta svojím spôsobom kruto, nič to však nemení na tom, že sa zapísal medzi futbalovo nesmrteľných. Ostatný tiež. Najviac však Ladislav Kubala.

Dedo bol z obce Turany

Povedzme si niečo o jeho pôvode, hoci naň nekladieme dôraz, a to kvôli jednému zásadnému momentu. Nerobil to ani on sám. Ladislav Kubala o sebe neskôr hovoril ako o „svetoobčanovi“. V žilách mu pulzovala slovenská a maďarská krv, hlásil sa srdečne k Slovákom i Maďarom. A samozrejme k Španielsku, ktoré mu, utečencovi, poskytlo domov.

Po otrovej strane však mal Ladislav Kubala slovenskú líniu. Otec sa volal Pavol Kubala Kurjas a hoci sa narodil 6. decembra 1897 v Budapešti, pochádzal z čisto

1. NECHAJ TO A HRAJ RADŠEJ FUTBAL!



Malý Ladislav Kubala v náručí svojej matky.

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU

slovenskej rodiny. V matrike však bol zapísaný ako Pál Kubala Kurjas, čo bola v tom čase nevyhnutnosť, keďže maďarčina bola uzákonená ako úradný jazyk.

Jeho dedo z otcovej strany sa volal takisto Pavol Kubala Kurjas. Pochádzal z obce Turany, ktoré ležia na severe Slovenska, 11 kilometrov od mesta Martin. Mimočodom, od 1. januára 2016 už majú štatút mesta. V časoch rakúsko – uhorskej monarchie boli malou obcou, ktorá bola na mapách uvádzaná pod maďarským názvom Nagyturány. Inak, Kubalovci v obci Turany žijú podnes. Starý otec Ladislava Kubalu sa tam narodil 28. januára 1867. Jeho matka sa volala Katalin Kubala Kurjas, meno otca v matrike uvedené nie je.

Dedo Ladislava Kubalu sa oženil s Máriou Šuvadovou, ktorá zas pochádzala z nedalekej obce Belá (od roku 1971 po spojení so susednou obcou Belá – Dulice), v ktorej sa narodila 16. februára 1875. Jej otec sa volal Andrej Šuvada, matka Zuzana Jankovičová. Samozrejme, v súdobých matrikách ich nájdeme v maďarčine ako Andrásu Suvadu a Zsuzsannu Jankovics. Je pravdepodobné, že i na zoznamení Pavla Kubala Kurjasa a Márie Šuvadovej sa podpísala skutočnosť, že Belá a Turany boli od seba vzdialé len 23 kilometrov.

Do Budapešti sa Pavol Kubala Kurjas a Mária pristáhovali v polovici 90. rokov 19. storočia. Zaradili sa do tamojšej početnej slovenskej komunity. Na prelome 19. a 20. storočia žilo v Budapešti okolo 850 000 ľudí, z toho bolo podľa odhadov okolo 100 000 Slovákov. Tí prichádzali do mesta za lepšími podmienkami, čo bol aj prípad starých rodičov Ladislava Kubalu. Dodajme, že v Budapešti žili na Dugonics utca 3, ktorá sa nachádzala v 8. budapeštianskom obvode (VIII. kerület).



Ladislav Kubala, jeho mama a otec.

Mama s polským pôvodom

Matka Ladislava Kubalu sa za slobodna volala Anna Stecová a narodila sa 8. februára 1903 v Budapešti. Pochádzala z rodiny, ktorá mala maďarsko - slovensko - polský pôvod. Jej otec sa volal Franciszek Stec, v maďarských dokumentoch bol uvádzaný ako Ferenc Stec. Pochádzal z malebnej dedinky s názvom Święcany, narodil sa v nej 24. júla 1869. Święcany ležia v súčasnosti v Poľsku, nachádzajú sa asi 40 kilometrov juhovýchodne od Tarnówa. Do roku 1918 boli súčasťou rakúsko - uhorskej monarchie.

Zápis o sobáši starého otca Ladislava Kubala, Pavla Kubala Kurjasa a starej mamy Márie Šuvadovej. Išlo o starých rodičov z otcovej strany.

Budapest 1902 Jan. 24	Ste. Ferenc Mfz. or fest		Pemilek Anna Ste Pamitlo	ag. h. et Pemilek filos	Gronemann Rehnt Kasper Gut von
Ernesto Hartl Eduard Bauer Katalin Katalin Katalin Katalin	Louisko Anna	1889 July 14 Budapest W. Koni u. 9	1889 Jan 14 Budapest W. Koni u. 9	1889 Jan 14 Budapest W. Koni u. 9	Steiner Katalin Katalin Katalin Katalin Katalin Katalin Katalin

Zápis o sobáši starých rodičov Franciszka Steca a Anny Szmilekovej. V tomto manželstve sa narodila Anna Stecová, mama Ladislava Kubala.

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU

Folyamata	A hizsang-kötés helye és ideje (év, hónap, nap)	A vőlegény		A menyasszony		A hizsangkötési tanúk családi és utóneve, lakelyle
		családi és utóneve, állása (foglalkozása), vallása, születési helye és ideje, lakelyle	szüléinek családi és utóneve	családi és utóneve, állása (foglalkozása), vallása, születési helye és ideje, lakelyle	szüléinek családi és utóneve	
Szuda-paz	Kubala Kurjas Pál	Kubala néha	Kubala Stec Anna	Kubala Stec Ferenc	Kubala Anna	Klein Lajos Budapest VIII.
1925. komunes rojca	Kubala Kurjas Pál	Kubala Stec Ferenc	Kubala Anna	Kubala Anna	Kubala Anna	Jánmin u. 26
sept. r katol.						
20.						
	szül. Budapest 1897 dec. 6	szül. Budapest 1903 feb. 8				Novák Lajos Budapest IX. Ecseni u. 4
	szül. Budapest	szül. Budapest				

Nakoniec zápis o sobáši rodicov Ladislava Kubalu.

Matka Anny sa volala takisto Anna, priezviskom Szmileková a narodila sa 14. januára 1877 v Oroszlány – ide o mestečko, ktoré sa nachádza asi šestnásť kilometrov juhovýchodne od Tatabánya. Líniu matky Ladislava Kubalu vieme na základe zachovaných dokumentov takisto posunúť ešte o jednu generáciu ďalej. Rodičia Franciszeka Steca sa volali Stanisław Stec a Anna Kowalska, tu je teda zrejmá čisto poľská línia. Rodičia Anny Szmilekovej sa volali János Szmilek a Katalin Hajnalová, mali slovenský a maďarský pôvod.

Nadšenie pre futbal

Kým sa rodičia Ladislava Kubalu zoznámili, bývali zhodne v 8. budapeštianskom obvode. Pavol Kubala Kurjas na Ludiceum ulica 20, Anna na Kalvária ulica 8. Bola to súčasť chudobnej robotníckej štvrti.

Svadbu mali 20. septembra 1925, Pavol Kubala Kurjas sa ženil ako 27 – ročný, Anna Stecová mala 22 rokov. Vieme aj mená svedkov pri sobáši, boli nimi Lajos Klein a Lajos Novák.

O dva roky, 10. júna 1927, sa Kubalovcom narodil ich jediný syn, ktorému dali meno Ladislav.

Futbal akoby mu bol súdený, hoci sme spomínali aj avantúru s boxom. Už od útleho detstva prežíval najväčšiu radosť pri naháňaní lopty.

Ked' otec, poctivý pomocný murár a predtým tiež futbalista, odniekial' zohnal za lacnejší peniaz husle, pretože veril, že by mohol lepší život zažiť pri nich, použil ich

1. NECHAJ TO A HRAJ RADŠEJ FUTBAL!

ako žrd' brány. Mama, továrenská robotníčka v papierenskej fabrike, si asi vtedy len povzdychla. Ale stále lepšie ako box... Synovi sama urobila loptu z papiera a lepenky a „Kuksi“, ako ho už vtedy volali, ju potom naháňal aj s kamarátmi. „*Ten chlapec s loptou,*“ hovorievali susedia.

Lopta, to bolo poznávacie znamenie.

Ked' Ladislav Kubala neskôr spomíнал na svoje detstvo, označoval ho za šťastné. „*Pamäťám si, ako ma raz strážil môj dedo, išlo o deda z maminej strany. Vonku bola zima, sneh, ľad a ja som mu ušiel cez okno. Išiel som sa korčuľovať,*“ spomínal na vraj jeden z najdobrodružnejších zážitkov.

Ten zlý? „*Prvá choroba, na ktorú si pamäťám. Boli to hnusné osýpky. Mal som ich vo veku štyroch rokov,*“ hovoril o mnoho rokov neskôr pre španielsky denník Vanguardia.

A veselý zážitok? Ked' potiahol otcovi oblek. Veľmi si túžil vyskúšať niečo, čo pôsobilo elegantnejšie ako bežné nohavice a ufúlaná košeľa. V jednu nedelu si otec pospal a svoj jediný oblek nechal zavesený v skrini. Trinástročný Laci si ho tak mohol vyskúšať. Bol mu trochu veľký, teda o dost' väčší, ako by sa patrilo. Aj s ním vyšiel von – kamaráti sa išli od smiechu popučiť. Ladislava smiech prešiel, ked' sa vrátil domov, kde ho samozrejme čakal výprask. Budúcnosť mu to vrátila. Ladislav Kubala si už o pár rokov mohol dovoliť tie najdrahšie obleky...

Ako jedenástročný hral medzi pätnásťročnými. Ked' mal sám pätnásť rokov, hral v roku 1942 už za prvé mužstvo Ganz TE. Pomohlo vraj tomu aj to, že si jeden rok pridal...



Vo výbere Budapešti. Ladislav Kubala je v druhom rade druhý zľava.

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU

Pokial' ide o Ganz TE, bol to tím, ktorý sponzorovala miestna fabrika Ganz, v ktorej sa vyrábali vlakové súpravy a električkové vozne.

Všimli si ho aj zostavovatelia žiackeho výberu Budapešti, do ktorého tréner Jenő Kálmár – neskôr tréner Honvédu Budapešť (1952 – 1956), Admiry Viedeň (1956 – 1958), FC Sevilla (1958), CF Granada (1958 – 1960), FC Porto (1962 – 1963) a Valladolidu (1964 – 1965) – už volal aj mladého „Kuksiho“.



Ďalšia fotografia s mladučkým Ladislavom Kubalom. V hornom rade je druhý zľava.

Proti najlepším

V roku 1944 už mladého hráča so záujmom registrovali funkcionári troch vtedy najpopulárnejších budapeštianskych klubov, teda Ferencvárosu, Hungárie (predchodca MTK) a Újpesti TE. Napomohla tomu aj z nûdze cnosť, ked' sa kvôli okolnostiam, ktoré spôsobili vojnové udalosti, prerušila regulérna liga a nahradila ju improvizovaná. Aspoň si však tí menší, myslíme na kluby, mohli zahrať proti najlepším...

V tejto súťaži debutoval Ladislav Kubala v zápase proti tímu Elektromos 1. októbra 1944. Ganz nastúpil v zostave: Gyuris – Varasdi, Waldinger, Orczifalvi – Simon, Pápai – Hollósi, Kubala, J. Molnár, Schubert, Szabó III, trénerom bol Pál Szabó. V tíme Elektromosu hralo viacero šikovných hráčov, najviac sa neskôr preslávил Nándor Hidegkuti, jeden z členov slávnej maďarskej reprezentácie 50. rokov. Elektromos zvíťazil pred tisíckou divákov 3:1. Jediný gól Ganzu dal Schubert, za hostí sa dvomi gólmami blysol Gábor Füzi.

V tíme Ganzu bol 17 – ročný Ladislav Kubala najmladším hráčom, len jedným z trojice tinedžerov, ktorú spolu s ním tvorili 18 – ročný Ferenc Kun a 19 – ročný Pál Kubík.

Na rozdiel od nich však Kubala hrával pravidelne, nastúpil v desiatich z jedenaštich zápasov tímu Ganzu v provizórnom šampionáte, ktorý odohrali na jeseň 1944 budapeštianske kluby. Ganz bol vtedy oficiálne treťoligista, ale najvyššia maďarská súťaž, v ktorej hrali kluby z Budapešti, maďarských miest a aj oblastí,

ktoré po vojne pripadli iným štátom, sa zrušila, a tak sa odohrala improvizovaná náhrada.

Ladislav Kubala tak mal šancu nastúpiť aj proti omnoho silnejším klubom ako bol Ganz. A odohral slušnú minutáž. Väčšiu ako on mali len traja hráči, István Szabó II, Arpád Varasdi a László Wadinger.

Dal tri góly, prvý 8. októbra 1944 vo svojom druhom zápase v spomínamej súťaži do siete tímu BSZKRT (5:3), ďalší 25. októbra 1944 do brány Szentlörinci AC (5:0), tretí 12. novembra 1944 pri prehre s Újpesti (1:3). Posledný súťažný zápas za Ganz odohral 10. decembra 1944 proti Kispestu (1:4).

V ťažkých vojnových časoch tak Ladislava Kubalu prvé reálne futbalové kroky motivovali a pomáhali mu prežiť. Veľkú zásluhu na tom mal aj tréner Pál Szabó (1903 – 1986), bývalý hráč malých klubov 33 FC a Magyar Elektromos SE, ktorého neskôr Ladislav Kubala označoval za jedného z najzásadnejších ľudí vo svojom živote.

Ťažké obdobie

To však už prichádzali ťažké časy, ktoré museli prežiť aj Kubalovci. Tri týždne po zápase s Kispestom už stála pred mestom sovietska armáda, 29. decembra 1944 sa na uliciach Budapešti objavili sovietski vyjednávači s bielou vlajkou. Nemci ich zastrelili a 1. januára 1945 začal mohutný útok na hlavné mesto Maďarska.

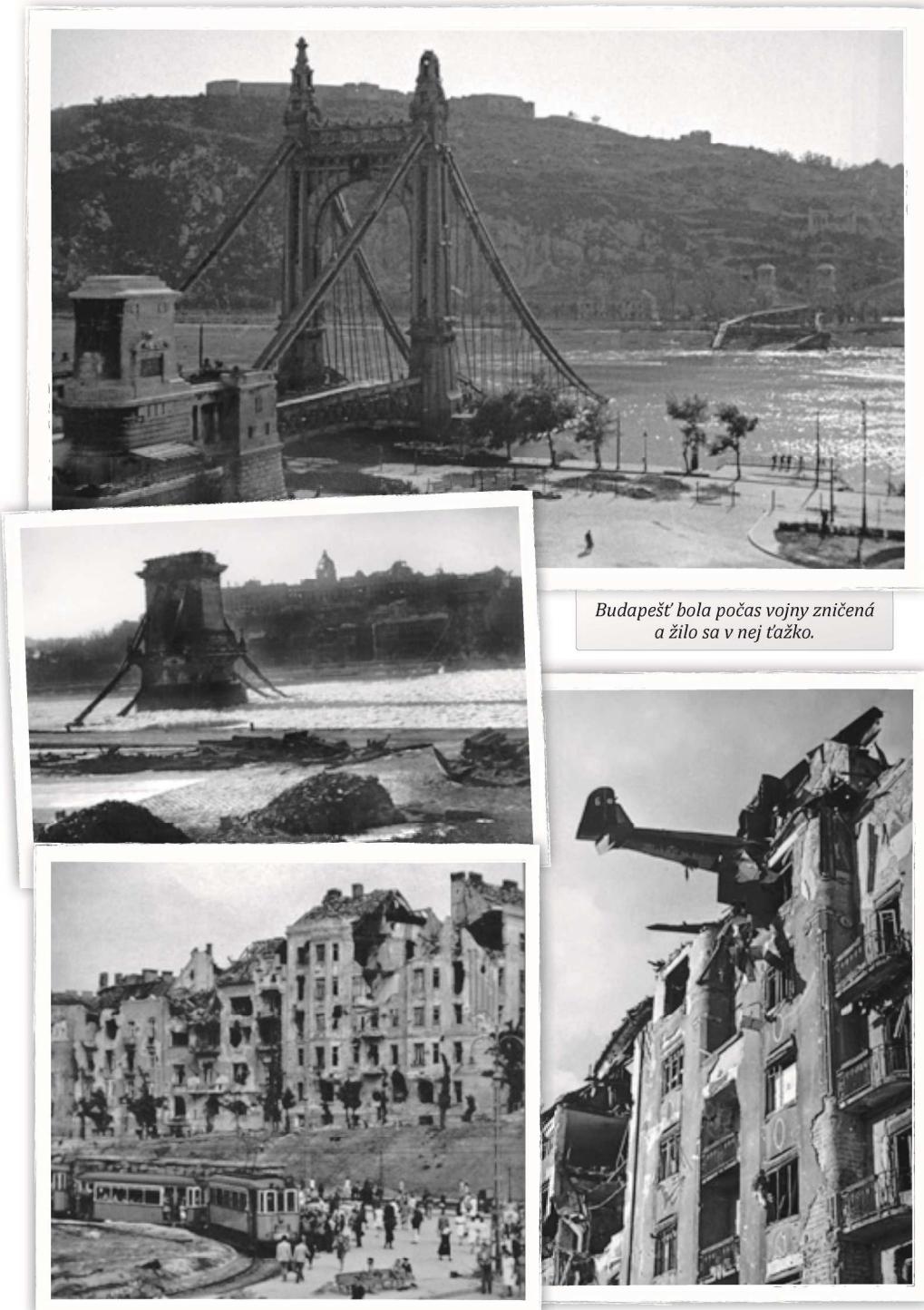
Krvavé boje si počas siedmich týždňov vyžiadali 300 000 mŕtvych sovietskych vojakov, 160 000 mŕtvych nemeckých a maďarských vojakov, 60 000 zajatcov z radov nemeckej i maďarskej armády, ako aj 40 000 mŕtvych civilistov.

Mŕtvoly boli na každom kroku a na ich pochovávaní sa museli podieľať takmer všetci tí, ktorí prežili. Podľa jedného zo svedectiev, ktoré si ešte spomenieme, toto údelu neušiel ani Ladislav Kubala. Boli to ťažké časy, ktoré sa mu zapísali do srdca.

Obyvateľstvo bolo prakticky bez potravín, sovietska armáda si dala záležať na tom, aby ho pritom dôkladne orabovala. V Budapešti bolo sovietskymi vojakmi znásilnených niekoľko tisíc žien. Najdramatickejšie čísla hovorilo o 50 tisícoch znásilnených žien – kto však už vie, čo je pravda a čo nie? Hned' po jej obsadení



TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU



prišla vlna zatýkania a transportov na východ. Do ruských baní, na Sibír... Zima bola navyše zvlášť krutá, Dunaj bol počas niekol'kých dní úplne zamrznutý. Mladý Ladislav Kubala to všetko zažil na vlastnej koži. Jeho rodina nemala prostriedky a ani zázemie na to, aby mohla evakuovať do pokojnejšieho prostredia. Základnou úlohou bolo prežiť...

SPOMIENKA PO ROKOCH

LAČI KUBALA, syn Ladislava Kubalu

„Myslím si, že je veľmi ťažké pochopiť život môjho otca s presnosťou a správne. Vyrastal v skôr chudobných pomeroch, mal skromné detstvo, vyrastal v pokornej, ale pracovitej rodine. V podstate to bola rodina pristáhovalcov. Dospieval v čase 2. svetovej vojny, zažil, čo je to bombardovanie, hlad, smrť, nešťastie, smútok... Malo to naňho dosah, pretože od vecí, ktoré boli nešťastné a smutné, potom utekal a nemal ich rád.“

Do Ferencvárosu

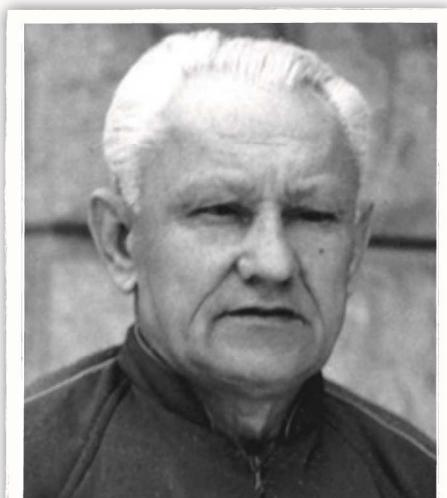
Po ťažkých týždňoch sa život vrátil aspoň do improvizovaného normálu. Po pári mesiacoch, na prelome apríla a mája 1945, sa začal hrať aj futbal. Ganz však ostal bez Ladislava Kubala. Ten nemohol odolať pytačkám zabezpečenejšieho klubu. Ladislav Kubala si zvolil Ferencváros, ktorému fandil aj jeho otec a aj on sám. Dôležitým momentom bolo aj to, že do Ferencvárosu sa presúval aj tréner Ganz TE Pál Szabó, ktorý mal na Ladislav Kubalu veľký vplyv. Nebol sám, koho Pál Szabó oslovil.

Za Ferencváros hral už István Mike, kamarát z ulice i tímu Ganz.

Presun sa nerodil celkom jednoducho. Keďže veci sa dali do pohybu bez vedomia funkcionárov Ganz TE, Ferencvárosu hrozila podľa vtedajších dohôd pokuta vo výške 50 000 pengő. Funkcionári oboch klubov sa nakoniec dohodli doslova v hodine dvanástej, a keď ju svojimi podpismi potvrdili dvaja členovia predstavenstva Ganza, vo Ferencvárose si vydýchli.

Za zeleno – bielych debutoval Ladislav Kubala – a v podstate rovnako aj tréner Pál Szabó – 29. apríla 1945 v priateľskom zápase proti Elektromosu. Najprv sa publiku predstavil krásnym gólem po voleji, potom na druhý skvele prihal Györgyimu Sárosimu. Ten ho od radosti vystískal, tak ho nadchol kúsok jeho mladšieho spoluhráča. Toto gesto znamenalo samozrejme veľmi veľa aj pre novú tvár v drese Fradi.

V súťažnom zápase, ktorý sa hral v rámci ďalšieho futbalového provizória (kluby z Budapešti z troch ligových poschodí odohrali skôr mestský šampionát), debutoval v drese Ferencvárosu Ladislav Kubala 6. mája 1945 v zápase proti Vasasu. Debut na Üllői út pred 12 000 divákmi neboli výsledkovo úspešný, Vasas zvíťazil 2:1, pričom jeden z jeho dvoch gólov dal neskôrší veľký priateľ Kubalu Rudolf Illovszky.



Tréner Pál Szabó. Na Ladislava Kubalu mal veľký vplyv. Neskôr ho zaradil medzi tých ľudí, ktorých si najviac vážil.

dajú už v tínedžerskom veku zarobiť také peniaze, na aké on musí drieť niekoľko mesiacov. Je to trochu prifarbený príbeh – už len preto, že svoj prvý angažmán dojednával mladý „Kuksi“ s otcom za chrbtom. Faktom však bolo, že Pavol Kubala Kurjas aj so svojou manželkou ďalej viedol syna k skromnosti a k tomu, aby si vážil všetko, čo mu život dáva. Hoci, prvá výplata sa doma oslávila aj s pohármi známeho tokajského vína.

Šesť gólov Ganzu

Proti svojmu bývalému klubu, Ganz TE, sa postavil 29. júna 1945. Ferencváros hral v zostave: Csikós – Rudas, Onódy – Sárosi III., Kéri, Lakat – Sípos, Kubala, Mike, Sárosi, Gyetvay. „Fradi“ pred 5000 divákmi zvíťazili 11:0, Ladislav Kubala dal šest gólov! Tri pridal ďalší kamarát s históriou z Ganzu István Mike. Bol to výnimočný zápas, pretože prípad, keď dvojica bývalých hráčov dala svojmu niekdajšiemu klubu v najvyššej ligovej súťaži deväť gólov, asi nenájdeme.

Ladislav Kubala sa zapísal aj do iných štatistik.

Podarilo sa mu dosiahnuť historicky druhý najvyšší počet gólov od strelca Ferencvárosu v jednom zápase. Neprekonateľných ostávalo deväť gólov Imricha Schlossera zo sezóny 1911/ 1912 a zápasu medzi Ferencvárosom a III. kerület (11:3).

Poltucet gólov sa podarilo okrem Ladislava Kubalu ešte raz dosiahnuť Imrichovi Schlosserovi (1910/ 1911), trikrát György Sárosimu (1933/ 1934, 1936/ 1937,



Hráči Ferencvárosu pred zápasom s Vasasom v roku 1945. Predslov má vtedajší tréner Tibor Gallowich, pred ním zľava K. Nagy, Kéri, Kubala, Sipos, Mike, Lakat, Sárosi III. (teda Béla Sárosi) a Sárosi (Györgyi Sárosi).

1941/ 1942), raz Ferencovi Weiszovi (1906/ 1907), Józsefovi Takácsovi II (1931/ 1932), Istvánovi Kiszelymu (1938/ 1939) a nášmu známemu Istvánovi Mikeovi (1945/ 1946).

Zápas proti Ganz TE bol súčasťou spomínamej série piatich zápasov s jedenástimi gólmami. Dva dal Kuala tímu MÁVAG SK (3:0), päť Ganzu (11:0), jeden MTK (4:0), dva tímu Nemzeti SC (10:0), ďalší hned' v ďalšom zápase Nemzeti SC (9:0). Ferencváros svojich súperov v týchto piatich dueloch poriadne zomlel (celkové skóre 37:0), Ladislav Kubala žiaril. Práve v tomto období však prišiel o svojho otca, ktorý zomrel na infarkt. Napriek silnému zármutku z jeho smrti v najbližšom zápase za Ferencváros nastúpil. „*Otec by si to takto želal,*“ povedal Ladislav Kubala, ktorý dal v spomínanom provizórnom jarnom šampionáte za Ferencváros v 22 zápasoch devätnásť gólov.

Po futbalovej stránke Ladislavovi Kubalovi vychádzalo takmer všetko. Slovo „takmer“ však bolo na mieste. Stopäťcentne spokojný totiž neboli. Už v roku 1945 si veľmi želal nastúpiť za maďarskú reprezentáciu. Trebárs Ferenc Puskás, len o mesiac a desať dní starší, to dosiahhol, ked' 20. augusta 1945 nastúpil v Budapešti proti Rakúsku (5:2) a hned' aj skóroval.

Skvelý futbalista

Ďalší ročník začal v septembri 1945, kluby boli rozdelené do svojich teritoriálnych skupín a pokračovali v nadstavbách o umiestnenie. Ferencváros začal famózne, keď 23. septembra 1945 zdolal veľkého rivala Újpesti MTE viac ako rozdielom triedy (5:1). Kubala dal piaty gól svojho mužstva, strelihol ho v 52. minúte a potom Fradi zabávali svojich fanúšikov kombináciami a kúskami pre oči. Zvíťazili aj v ďalších piatich zápasoch za sebou a Kubala v nich dal ďalšie tri góly. Strelecky neexceloval tak ako na jar 1945, keď Ferencváros napínal siete aj kvalitatívne omnoho slabších súperov, ale bilancia štrnásťich gólov v 27 zápasoch bola slušná.

Dôležité bolo, že talentovaný mladík sa v mužstve rýchlo udomácnil. „*Hoci Kuksi bol takmer desať rokov mladší ako ja, mal som ho rád a v mužstve sme ho rýchlo prijali, pretože bol skvelým futbalistom. Je škoda, že sme hrali spolu len jeden rok, ale napriek tomu mal FTC veľmi rád a napriek krátkej dobe, počas ktorej sme boli spolu, sme ostali v kontakte až do jeho smrti. Bol to útočník prvej triedy, právom bol v Barcelone tak uctievany. V mojich tiažkých časoch ma podporil ako šľachetný muž, rovnako ako iných. Nikdy naňho nezabudnem,*“ spomíнал neskôr László Gyevai, ktorý hrával za Ferencváros v rokoch 1937 – 1948, v 161 ligových zápasoch za Fradi dal 66 gólov a v rokoch 1938 – 1943 sedemnásťkrát reprezentoval Maďarsko.



2. NA DRUHEJ STRANE DUNAJA

Písal sa 26. marec 1946 a vtedy najlepší slovenský klub ŠK Bratislava v Budapešti na Üllői út odohral prípravné stretnutie s domácom Ferencvárosom. O zápas bol veľký záujem, ŠK Bratislava bol špičkou vo vtedajšom Československu, bol kandidátom na titul. Vo svojich radoch mal niekoľko československých reprezentantov, z ktorých väčšina bola aj reprezentantmi Slovenska vo vojnoveom období a v ére samostatnej Slovenskej republiky (1939 – 1945).

Tím tradičného budapeštianskeho klubu pod vedením trénera Gábora Urbančsika nastúpil v zostave: Csikós – Rudas, Ónody I. – Sárosi III., Kéri, Lakat – Sipos, Kubala, Mike, Sárosi, Gyetvai.

V rámci osídľovacej akcie

ŠK Bratislava do Budapešti

Ako sa deriedáme z ŠK Bratislavu, sahráť futbalisti nášho majstrovského klubu v pondelok 27. 3. m. v Budapešti priateľský medzinárodný zápas s populárnym maďarským ligovým mužstvom Ferencváros Budapešť. Stretnutie e sa uskutoční v rámci osídľovacej akcie. Sme príjem zvedaví, ako obutí slovenský futbalový reprezentant vďaka boji s viedúcim mužstvom západnej skupiny maďarskej futbalovej ligy. Start nášho reprezentanta v Budapešti bude akýmsi porovnaním výkon nosci nášho futbalu s maďarským.



Tím ŠK Bratislava. Ferdinand Daučík je na snímke druhý z pravej strany, s fotografiou mužstva pod pazuchou. Bol to človek, s ktorým sa osud Ladislava Kubalu spojil na štyri desaťročia.

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU

Výsledok nebol podstatný, domáci však zvíťazili 1:0. Jediný gól zápasu dal György Sárosi, šancí na viacero gólov ale bolo na oboch stranách dosť.

Podstatnejšie bolo niečo iné. Ked' miestny hlásateľ čítal zostavy, brankár ŠK Teodor „Dodo“ Reimann pri mene László Kubala spozornel. „*Ferdo, počúvaj, ved' je to slovenské priezvisko... Bolo by sa na to treba pozrieť,*“ povedal koučovi ŠK Bratislava Ferdinandovi Daučíkovi. Tomu viac nebolo treba....

Nik netušil, aké dobrodružstvo sa práve začne a ako tento moment zmení životy mnohých ľudí. Hlavne Ladislava Kubala. Ale aj Ferdinanda Daučíka. Jeho sestry Anny Violy, vydatej ženy, ktorá samozrejme nemohla tušiť, že jej brat v tej chvíli o 300 kilometrov ďalej hľadí na jej budúceho manžela a otca jej detí.

Rýchly spád

Tím ŠK Bratislava sa vrátil domov, Ferdinand Daučík však hútal nad tým, koho a čo videl. Zhruba o mesiac cestovala výprava Ferencvárosu do Viedne, aby odohrala v rámci tzv. Osteturnier 1946 dva priateľské zápasy s tamojšími dvomi silnými klubmi. Rapid a Austria boli tradičnými nositeľmi kvality vtedy mimoriadne rešpektovaného rakúskeho futbalu, Ferencváros však zdolať nedokázali. Najprv 21. apríla 1946 remizovala Austria s Ferencvárosom 1:1, na druhý deň, 22. apríla 1946, dokonca Rapid maďarskému mužstvu podľahol 1:3. Účastníkom turnaja bol ešte MTK Budapešť, ktorý prehral s Rapidom a zdolal Austriu. V sumáre výsledkov si Ferencváros počína najlepšie a stal sa víťazom turnaja.



Spoločná fotografia tímov Ferencvárosu a ŠK Bratislava.

Podarí sa odveta?

ŠK Bratislava—Ferencváros vo štvrtok

Karel na pravom krídle

Tréner ŠK Bratislavy
Štašný.

Po zápase ŠK Bratislava—Ferencváros v Budapešti pozvali vedúci slovenského mužstva na stretnutie do Bratislavu najpopulárnejšie mužstvo Maďarska Ferencváros. Maďari títo ponuku prijali a tak zápas bude 25. apríla t. m. na štadiu ŠK Bratislava. Je to prvý štart maďarských futbalistov u nás po 7 rokoch. Zápas sa očakáva s neobyčajným záujmom, čo najlepšie dosvedčujú výsledky, ktoré dosiaľ bratislavskí futbalisti v susedských priateľských stretnutiach s maďarskými. Posledné výsledky v zápasoch s Ferencvárom, ktoré dosiahli hráči ŠK Bratislava pred 7 rokmi, boli 3:1 a 6:2. Veľkého áspeku dosiaholi naši futbalisti aj v poslednom zápase v Budapešti, kde po výrovnom a napínavom boji podrobili maďarskému mužstvu iba tesne v pomere 1:0. Vo štvrtodňom zápase bude mať ŠK Bratislava možnosť opäťať vedúcemu mužstvu západnej skupiny maďarskej futbalovej ligy prehru v Budapešti a očakáva sa pekný a zaujímavý zápas. Maďarski hráči pricestovali do Bratislavu už v utorok z Viedne, kde hrali na medzinárodnom futbalovom turnaji, ktorý sa hral za účasti MTK, Rapidu a Austrie na Veľkonočné sviatky. Vifazstvo nad Austriou a nerozhodný výsledok s Rapidom potvrdzujú výbornú formu Ferencvárosovi a podľa slov trénera budapeštianskeho mužstva Takácsa, chociž zvítazil i v Bratislave, hoci za vifaza tohto stretnutia typuje mužstvo ŠK Bratislava. Ferencváros uvídime vo štvrtok na štadiu ŠK Bratislava v kompletnej zostave takto: Csíkos, Rudas, Onódy, Sárosi III., Kéri, Lakat, Sípos, Kubala, Mike, Dr. Sárosi, Nagy IV. Aj naše maistrovské mužstvo sa pod vedením trénera Štašného zo toto stretnutie starostlivo priorizovalo. Po poslednom tréningu určili viedúci ŠK Bratislava túto zostavu: Rajman, Venclář, Dr. Chodák, Svantner, Vičen, Záček, Karel, Árpád, Tegelhof, Luknář, Korostelev.

je neučasť Balázho, ktorého na krídle nahradí Karel. Tréner ŠK Bratislava Štašný na našu otázku co súdi o výsled-

ku štvrtodňného zápasu, nám povedal toto: „Bude to fajný boj dvečka úspešne vyrávaných mužstiev, v ktorom zvíťazi momentálne lepšie disponovaný.“ Pevne veríme, že sa našim hrácom podarí odveta a že sa spnia slová kapitána mužstva Dr. Ivana Chodíka, ktorý povedal: „Dúfam, že bude pekná hra, ale ešte krajsí výsledok.“ Maďarskí hostia si prezreli v utorok bratislavské stadión, ktoré sa im neobvyčajne páčilo a podľa ich slov by taký podobný športový stánok potrebovali i v Budapešti. V stredu sa podrobila hráči maďarského mužstva kondičnému tréningu. Začiatok zápasu stanovili na 16:30 hod a rozhoduje Nemčovský. Predpredaj vstúpeniek je v Cirku a v obchode Sport Manec.

Pekný úspěch ŠK Bratislava

Ferencváros Budapest — ŠK Bratislava 1:0 (0:0)

Rajman hľadom zápasu — Dr. Sárosi strecom jediného gólu

Celá slovenská športová verejnosť s neobyčajným záujmom sledovala hru slovenského majstrovského mužstva ŠK Bratislava v Budapešti, kde sa v pondelok 25. t. m. stretol slovenský reprezentant s najpopulárnejším maďarským futbalovým mužstvom Ferencváros Budapest. Výsledok zápasu mal byť akýmkoľvek porovnaním výkonnosti futbalu maďarského a našom ŠK Bratislava nás nešikámal ani ešte ta, futbalová verejnosť, ktorá s prvým vystúpením našich futbalistov v Maďarsku môže byť nadmiera spokojná.

Vyle 20 tisíc divákov bolo ŠK Bratislava svedkom krásnej a veľmi dobréj hry ŠK Bratislava, ktorá na poli vysvetlovala, že druhýkrát v súťaži slovenských útočníkov prekonala brankára Ferencvárosovi. Nejlepší hrajúci Ferencvárosovi bol tvrdý obrancovia, v zálohe mladší Sárosi a v útoku Dr. Sárosi s Gyetvayom. Po prestávke sa domáci vzhopili, boli útočnejší a získali ľahšie vifazstvo. Mužstvá nastopili v týchto zostavách: Ferencváros: Csíkos — Rudas, Onódy — Sárosi III., Kéri, Lakat — Sípos, Kubala, Mike, Dr. Sárosi, Gyetvay. — Začiatok zápasu patril ho-

štenejmu zanechal v hlavnom meste. Maďarska

im najlepší dojem a i keď nevyhral, je

čestná prehra určite úspechom nášho mužstva. Ved Ferencváros s prevahou vede

Západnú skupinu maďarskej futbalovej ligy

a pári k najlepším futbalovým mužstvám

Európy. Na horúcej budapeštianskej pláne

nevedeli vifazif ani najlepšie mužstvá a

preto tiež prehra slovenského mužstva je

určite jeho úspechom.

Začiatok zápasu patril ho-
štenejmu zanechal v hlavnom meste. Maďarska
im najlepší dojem a i keď nevyhral, je
čestná prehra určite úspechom nášho mužstva. Ved Ferencváros s prevahou vede

Západnú skupinu maďarskej futbalovej ligy

a pári k najlepším futbalovým mužstvám

Európy. Na horúcej budapeštianskej pláne

nevedeli vifazif ani najlepšie mužstvá a

preto tiež prehra slovenského mužstva je

určite jeho úspechom.

Článok zo slovenského denníka Práca, ktorý referuje o pripravovanom zápase ŠK Bratislava — Ferencváros.

Referát zo zápasu Ferencváros — ŠK Bratislava (1:0). Práve v tomto zápase si Bratislavčania všimli Ladislava Kubala. A spozorneli...

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU

Cestou naspäť sa Ferencváros zastavil v Bratislave kvôli odvetnému zápasu s ŠK. Hralo sa 25. apríla 1946 a ŠK svojmu súperovi prehra z Budapešti oplatil, keď pred 20 000 divákmi zvíťazil 2:1. Početnú návštevu najprv zaskočil gól Istvána Mikeho, potom však dvomi gólmami otočil skóre zápasu Baláži.

Ferencváros hral v zostave: Csikós – Rudas, Ónody I. – Sárosi III., Kéri, Lakat – Sipos, Sárosi, Mike, Kubala, Nagy IV.

Úprimne, hráči dali počas tých 90 minút na trávniku do výrovnejného súboja všetko. V súdobej tlači sa písalo o skvelom zápase, o ktorom sa rozprávalo ešte mnoho dní. Ale hráči v hlavách mali aj tak iné veci. Kšefty.

Venovala sa im celá výprava Ferencvárosu, venoval sa im aj Ladislav Kubala. Učil sa. Z Viedne do Bratislavu doniesol zapalovače, lebo niekto zo starších hráčov mu povedal, že v Československu idú na odbyt. Nakoniec ich vymenil za niekoľko konzerv mäsa. Oči mu žiarili od šťastia. Ale nielen to. Už v Bratislave s ním mal pohovor Ferdinand Daučík a Ján Fiala, muž, ktorý mal v ŠK v tom čase na starosti prestupy a z ktorého sa neskôr vyklul úspešný medzinárodný manažér. Mladému Kubalovi naznačili, že by oň ŠK Bratislava mal záujem. Naznačili mu aj cestu, akou by sa mohol stať hráčom klubu, ktorý má meno a tradíciu porovnatel'nú s tou, ktorú má v Maďarsku Ferencváros. Ale opísali mu aj iné veci. Až tak veľmi nemuseli, pretože celá ekipa Ferencvárosu si vedela porovnať, že životná úroveň v Bratislave pôsobí už na prvý pohľad inak a podstatne lepšie ako tá v Maďarsku.

Obsiahly referát zo zápasu ŠK Bratislava - Ferencváros (2:1).

Klobásy za miliardy

Spomíname sme, že v Maďarsku vládli ľažké časy. Neporovnatelné s tým, čo bolo v Československu. Od konca roka 1945 do júla 1946 zažilo Maďarsko najväčšiu infláciu vo svojej histórii. V roku 1944 bola najvyššia nominálna hodnota vydaných bankoviek tisíc pengő. Na konci roka 1945 to už boli bankovky v nominálnej hodnote 10 miliónov pengő. V priebehu roku 1946 sa táto hodnota zvýšila na sumu, v ktorej bolo dvadsať nul, teda sto triliónov pengő! Došlo k zavedeniu špeciálnej meny adópengő, určenej pre daňové a poštové platby. Hodnota adópanga bola každým dňom prispôsobovaná aktuálnemu kurzu. V krajinе vládol finančný chaos. Kým 1. januára 1946 sa jedno adópengő rovnalo jednému pengő, ku koncu júla 1946 sa už rovnalo dvom triliardám pengő, čo bolo číslo s 21 nulami za sebou! Hodnota zrušených papierových bankoviek v obchu bola minimálna. Celkovo sa jednalo o najvyšší zaznamenaný prípad inflácie, ktorá



Po hyperinflácii strácali peniaze v Maďarsku hodnotu. Snímka z toho obdobia z Budapešti.

Stali sme sa milionármi... Šťastní a opojení sme sa dostali v ružových viziach za jednú krátku mesačnú noc do zázračných, čarovných riegi astronomicie čísel, do blázničneho rytmu tanca miliónov. Divite sa? Boli sme v Budapešti, v meste miliónov a miliónárov, v meste obrovských paradoxov, žiariacich svetiel a šedivých tieňov, predstieraného štastia a zafalých, beznádejnych improvizácií, pochybností, klamných nádejí a tragickejch impresií. Tieživo hrozivé pocity sa naplniajú, keď kráčaš samotný vymretými nočnými ulicami ako opitý zlín snom, keď sa okolo teba hromadia dlhé, temné tiene vypálených domových blokov, kedy si krásnej metropole Dunaja.

Ceny sú astronomické. Stad som sa ich nešťastnou dňou obefou. Milióny a miliardy — jeden pár dámiských topárok 800 miliónov, 1 kg jabĺčok 20 miliónov, 1 kg cukru 40 miliónov, 1 obed 30 miliónov, a jeden priemernej mesačnej plát 50 miliónov. Situácia zaslte povážlivá, hroziaca privodiť neodvratnému katastrofám, ak sa ne-nájdete uspokojivé riešenie tohto nemozného hospodárskeho stavu.

Vráime sa teraz z týchto neskutočných a vzdialencích sŕd do našho klubu miliónárov. Neveríte by ste akorých sa vedeli všetci jeho členovia prispôsobiť blázničnej crazy komédií miliónov. Jedni s úžasom, iní s úsmievom hľadeli do výkladov s najlepším tovarom — všetci však rovnako konštatovali, že asi 1 vagón peniazí by im postačil na malý nákup v obchodoch. Najvášnejsím

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU



sa samozrejme odrážala na cenách. Pri spätnom prepočte sa zistilo, že ceny sa zdvojnásobovali v priemere každých pätnásť hodín. K 1. augustu 1946 došlo k nahradeniu maďarského pengő maďarským forintom a od toho momentu k miernemu ozdravovaniu maďarskej ekonomiky – to však už bol Ladislav Kubala preč.

Futbaloví repatrianti

V tom čase sa totiž na základe zmlúv medzi Československom a Maďarskom mala realizovať výmena obyvateľstva. Československá strana počítala s tým, že sa z Maďarska z odhadovaného počtu tam žijúceho pol milióna Slovákov na takzvanú repatriáciu prihlási 300 – 400 tisíc Slovákov. Nakoniec na Slovensko presídlilo 73 tisíc osôb. Nevyšiel ani zámer Prahy zbaviť sa väčšej časti maďarskej menšiny, do Maďarska odišlo len 80 tisíc Madarov z južného Slovenska. A aj keď kolosalny zámer viac – menej stroskotal, zopár zaujímavých individuálnych príbehov priniesol.

Bol medzi nimi aj príbeh futbalových repatriantov, teda tých futbalistov narodených v Maďarsku, ktorí mali priamy slovenský pôvod alebo niekoho so slovenským pôvodom vo svojom rodokmeni.

Medzi nimi bol aj ten, ktorý písal ŠK Bratislava a jeho vtedajší tréner Ferdinand Daučík. Bratislavský klub zalobil v maďarských futbalových vodách a hľadal tých, ktorí mali slovenský pôvod. Tak našiel Daučík Illovszkého, Schuberta a aj Kubalu.

Aby sme si vedeli predstaviť futbalový kolorit tých čias v strednej Európe – ŠK Bratislava neboli jediný, kto lovili v maďarských kluboch.

Dost' repatriantov hralo za Jednotu Košice. Bol medzi nimi aj György Marik, ktorý bol neskôr veľkým kumpánom Ladislava Kubala vo Vasase Budapešť, rovnako ako on emigroval, hral s ním za jeden zvláštny futbalový tím, aby skončil až niekde v Amerike. Jednota Košice mala ešte niekoľko ďalších zaujímavých mien, boli medzi nimi Miklós Ando, bývalý spoluhráč Ladislava Kubala z Ferencvárosu István Csiszár, János Klimczok (Klimčok), János Barna, ktorý na Slovensku hral pod menom Ján Štrba a potom v rumunskom Arade ako Ion Stiebinger, István Turek alias Štefan Turek, či Eugen Vinnyei, ktorý hral pod menom Eugen Prošovský. V tomto tíme to s repatriantmi trochu prehnali, pretože keď došlo k ich húfnemu odchodu späť do Maďarska, Košičanom zrazu v kádri ostalo osem hráčov.

V ŠK Žilina sa ocitli László Németh, József Zorgö či Férenc Rákoczi už ako František Rakovský. Dost' repatriantov hralo aj za Prešov a aj v nižších súťažiach (Lučenec, Sered', Topoľčany, Komárno...), skôr kuriozitou boli hráči v českých kluboch – príkladom bol už spomínaný Kubalov kamarát z detstva István Nyers, ktorý hral za Viktoriu Žižkov pod menom Štefan Nerš.

Slovenské kluby nachádzali v roku 1946 v zničenom Maďarsku hráčske Eldorádo. Situácia prerástla do takých rozmerov, že maďarský športový denník Népsport každý týždeň prinášal správy o ďalších a ďalších hráčoch, ktorí jednoducho opustili svoje maďarské kluby a často už pod inými priezviskami – slovensky znejúcimi – hrali za slovenské kluby v československých súťažiach. Stal sa z toho regulérny kšeфт. Maďarský futbalový zväz proti tomu bojoval, ale nemal v rukách žiadne účinné prostriedky. Mohol sa akurát vyhrázať futbalistom, ktorí odchádzali na Slovensko, že v prípade návratu ich čaká dištanc. Postihy rôznych samozvaným futbalovým agentom boli prakticky nemožné. Noviny opisovali len jeden prípad, keď futbalový kšeфтár skončil pred súdom. Jeho identita pritom dlho nebola známa, ešte aj medzi futbalistami vystupoval ako Szőke Gizi, teda blondavý Gizi, mal falošné papiere na meno Oszkár Freidenberg a až pred súdom sa ukázalo, že je to László Lefkovits, mäsiar z Košíc!

Ide sa po tovar...

Zhruba tak vnímali v Maďarsku aj šumy okolo toho, že by Ferencváros mal opustiť Ladislav Kubala. „*Na Örömvolgy utca stálo oproti domu, kde bývajú Kubalovci, široké luxusné vozidlo... Bolo videných niekoľko ľudí, ako vyjednávajú s hráčom...*“ písal o vyjednávačoch z Bratislavu denník Népsport. Ladislav Kubala ešte do luxusného auta nenastúpil. „*Neodídem z Ferencvárosu... Chcem byť verný vojak zelených a bielych farieb – hovoril Kuksi,*“ takto opisoval Népsport situáciu.

Ibaže, bez vetra sa ani lístok nepohne a o pár dní to už bolo skutočne inak.

Klúčovú úlohu v Kubalovom prípade zohrávali dvaja ľudia. Ferdinand Daučík a Ján Fiala. Svojej manželke jedného dňa Daučík povedal: „*Drahá, ideme do Budapešti po tovar.*“ Takto to vo svojich spomienkach uvádzal Ján Fiala. Manželka si myslela, že sa ide po textil, bola totiž zvyknutá, že jej manžel jej dopĺňal zásoby. Daučíkovci mali v centre Bratislavu už niekoľko rokov obchod oproti známemu Pavúku. Keď niekam ŠK vycestoval, pričom trebárs do Maďarska a Rakúska chodieval hrávať veľmi často, bolo automatické, že sa doniesol nový tovar. Kabelky, šaty, blúzky...

A tak si pani Daučíková myslela, že tím zas niekam cestuje na zápas a tešila sa na to, čo zas manžel dnesie. Ibaže, tentokrát išlo o iný „tovar“. Nešlo sa žiadnym autobusom, ale len osobným autom. Do Maďarska v ňom smerovali dvaja ľudia, Ferdinand Daučík a Ján Fiala – späť sa išlo s Kubalom. Kapitola Ferencvárosu sa uňho uzavrela.

Rekordközönség, 25.000 néző a nap nagy mérkőzésén

Sportjavaslat San-Franciskóban | Fuchs Jenő nyilatkozata

Gyengén kezdett a Csepel, jó játék Pesterzsébeten, az NSC első győzelme

A csatazaj

Már másfél órammal később a hétvégén bejelentésre várt sporteseményt követően, ahol helyben voltak a legmagasabb szintű gyakorlások, így mindenki elmondhatja, hogy mindenki meggyőződött arról, hogy a legmagasabb szintű mérkőzésen a legmagasabb szintű mérkőzésen lesz a legmagasabb szintű mérkőzés.

Erős küzdelem, kevés játék a derbyben

Ferencváros—Vasas 2:2 (2:0)

Gödöllői: Mike, Kubala, Illovszky, Jánosz
Latorca-útra, 25.000 néző — Vezető: Barna B.

Már 4 óra teltben, mindenkor azonban a mérkőzés kezdete előtt, megpróbált a térszínre Elektromos és a Vasas is. A Vasasnak nem sikerült megnyerni a mérkőzést, de a játék meglehetősen gyenge volt, így a mérkőzés eredménye ismételten 2:2-re maradt.

Öt árcher a belsők mérkőzésen megtalálkoztak, de az általukhoz köthetően is alig felolvadt részlet. A hónap végéig megigazították a gyakorlásokat, melyeket mindenki elmondhat, hogy mindenki meggyőződött arról, hogy ez a mérkőzés eredménye nem lesz gyenge, mivel azoknak a mérkőzéseknek is van valójában.

Helyszínen

A Ferencvárosnak mindenki a hétvégén meggyőződött benne róla, hogy mindenkor a mérkőzésen a legmagasabb szintű mérkőzésen lesz a legmagasabb szintű mérkőzés.

A Vasasnak nem sikerült megnyerni a mérkőzést, de a játék meglehetősen gyenge volt, így a mérkőzés eredménye ismételten 2:2-re maradt.

A 20. percben

Mike a hétvégén kezdő játékban többet mondtak, mint a gyakorlásban. A 20. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 22. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 22. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 28. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 28. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 30. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 30. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 32. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 32. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 34. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 34. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 36. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 36. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 38. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 38. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 40. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 40. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 42. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 42. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 44. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 44. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 46. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 46. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 48. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 48. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 50. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 50. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 52. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 52. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 54. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 54. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 56. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 56. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 58. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 58. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 60. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 60. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 62. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 62. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 64. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 64. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 66. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 66. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 68. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 68. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 70. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 70. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 72. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 72. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 74. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 74. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 76. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 76. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 78. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 78. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 80. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 80. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 82. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 82. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 84. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 84. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 86. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 86. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 88. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 88. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 90. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 90. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 92. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 92. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 94. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 94. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 96. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 96. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 98. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 98. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

A 100. percben

Nádas a hétvégén kezdő játékban többet mondt a gyakorlásban. A 100. percben Nádas 22 játékban többet mondt, mint a gyakorlásban, de a mérkőzésen többet mondt a hétvégén kezdő játékban.

Jeho posledným zápasom v drese Fradi bol duel proti Újpesti TE, ktorý sa hral 9. júna 1946 na Üllői út v rámci 29. kola. Skončil remízou 1:1, ked' pred 30 000 divákmi vyhral Ferencváros od 47. minúty po góle Mikeho, za hostia vyrovnal v 85. minúte Ferenc Szusza. „Strávil som jeden a pol nezabudnutelného roka vo Fradi. Nezabudnem na žiadnen okamih, počínajúc prípravným zápasom proti Elektromosu v apríli 1945. Hral som po boku skvelých hráčov, Bélu i Györgyiho Sárosiovcova, Csikósa, Rudasa, Mikeho... Mali sme skvelý útok, pevnú obranu. Skončili sme sice len druhí, ale aj tak to boli pre mňa krásne chvíle,“ spomíнал neskôr Ladislav Kubala, ktorý tak celkovo odohral za Ferencváros 44 zápasov, v ktorých dal 33 gólov.

Vo Ferencvárosi sa však naňho hnevali. Avšak ešte viac na klub spoza Dunaja, ktorý potom poslal do Budapešti 15 000 forintov. „Vedenie bratislavského klubu sa ani neunúvalo s nami dohodnúť. Dohodli sa rovno s Kubalom, pri ktorom Daučík nešetril darčekmi, nás obišli. Sme však úplne bezmocní, nevieme s tým oficiálne nič robiť... Slováci robili divné procedúry, prečo neoslovili rovno nás? Som zvedavý, ako dlho chce Maďarský futbalový zväz tolerovať takéto veci,“ stážoval sa do novín prezident Ferencvárosu Adold Nádas.

Mimochodom, nie je príliš známe, že už predtým padol Ladislav Kubala do inému slovenskému klubu – vtedy druholigovému TS Topoľčany. Jeho tréner Anton Bayer si do klubu dovezol hned piatich repatriantov (František Pavlík, Štefan Kuruc, Štefan Kádar, Imre Kanayi, Antal Nehéz) a posilnil tak ambície TS na postup do najvyššej súťaže. Čo viac, od svojich známych sa dozvedel o ďalšom mladom talentovanom futbalistovi, ktorý mal po otcovskej línii slovenský pôvod a čiastočne aj po matkinej. Bol ním Ladislav Kubala. Anton Bayer sa s ním dokonca stretol a začal pracovať na jeho presune do Topoľčian. Do tých však už Ladislav Kubala nedora-

2. NA DRUHEJ STRANE DUNAJA



Ferencváros už hral bez Kubalu.

zil, pretože sa stal hráčom ŠK Bratislava. Zlé jazyky dokonca tvrdili, že to bol čistý obchod a že Anton Bayer za finančný obnos v podstate odovzdal Kubalu do rúk Ferdinanda Daučíka, s ktorým sa dobre poznal.

Skvelý tím

ŠK Bratislava mal vtedy na československé pomery skvelý tím. Ak bol ešte pred 2. svetovou vojnou pod hlavičkou I. ČsŠK Bratislava skôr ligovým priemerom, tak po vojne sa zrazu stal konkurentom pražských klubov Sparta a Slavia. Tvorili ho Jozef Antoš, Theodor Reimann, Ján Arpáš, Emil Arpáš, Jozef Baláži, František Hindušiak, Rudolf Horský, Ivan Chodák, Jozef Karel, Július Korostelev, Jozef Luknár, Jozef Ružovič, Gejza Šimanský, Peter Švantner, Viktor Tegelhoff, Vladimír Venglár, Michal Vičan, Eugen Wellisch a Gustáv Žáček. Pod palcom ho mali Ferdinand Daučík a Leopold Šťastný. Mužstvo malo najvyššie ambície a mohlo si meráť sily aj so silnými súpermi zo zahraničia. Zápasy s Ferencvárosom to dokazovali, rovnako ako remíza s Újpestom Budapešť (2:2) v zápase, ktorý sa odohral 1. mája 1946 alebo víťazstvo 2:0 nad anglickým Derby County v stretnutí, ktoré sa odohralo 9. mája 1946. Újpest bol aktuálnym majstrom Maďarska. Derby County zas úplne čerstvým víťazom FA Cupu, keď len 27. apríla 1946, teda skutočne pár dní pred návštěvou Bratislavou, zdolal

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU

Pět nových hráčov v drese ŠKB

Hľadaj a nájdeš!

SK Bratislava—Cracovia Krakow 5:0 (2:0)

Nedobyť to len kvety, rozhodené pred zápasom polskými futbalistami do bariér ŠK Bratislavu, ktoré ziskaly Cracoviu sympatie bratislavského obecenstva, ale boľa to predovšetkým len krajskej súčinná hra a ich beschybné športové vystupovanie. Poľskí futbalisti sa celý zápas neprotestovali, nikdy nedokopili loptu po rozhodcovskom záckruku a ich vy-

Cracovia: Rybický, Gendrek,
Glimas, Jablonský I., Parpan,
Jablonský II., Ružajovský II.,
Ružajovský I., Zbroja, Seliga,
Čisovský

SK Bratislava: Rajman,
Venglár, Dr. Chodák, Prosenko,
Šimon, Karel, Ilavský, Kubala
(Arpád), Baláži, Šubert,
Korostelev.

Útočníkov hľadá vedenie SKB a k zápasu nastúpil ex-majster s troma novými útočníkmi a dvoma záložníckmi Prislovie: Kto čo hľadá, nájde sa tentoraz celkom neosvedčilo. Jeden z nových útočníkov — Kubala z Ujpestu — zapadne sice do mužstva, ale celkový posudok arzda najlepšie charakterizovala poznámka jedného diváka: — SK Bratislava hľadal útočníka našiel hľadá.

Předavou malý Pročenko

Procenko je meno nového lavého záložníka, ktorého obe- cennosť odmenovalo častým pôtleskom. Je to fyzicky slabý, ale technicky a takticky dobrý výbavnený hráč. Skoda, že SKB má na toto miesto dvoch štan- dartných borcov (Záček a Svantner). Sme zvedaví, ako zahrá Procenko na silnejšieho supera. Na pravej spojke hral Kubala len jeden polčas, lebo si ešte celkom nevyliečil zra- nenie rameno. Presvedčil prítomných, že je perfektým futbalistom a že sa s ním dá počítať pre fažké ligové zápasy. Vedla neho dobre si viedol ilavský na pravom krídle ale po polčase ho Arnaú celkom

Článok o zápase ŠK Bratislava – Cracovia Krakov. Kubala v ňom odohral polčas, pretože mal problémy s ramenom. Ako sa v článku píše, „presvedčil, že ... je perfektným futbalistom.“

spečosť časť až prenášovalo spôsoby futbalového boja. Bratislavské obecenstvo, v poslednom čase toľko napádané a obýzvané, obsypano sympatických poľských futbalistov bátrivým prediskom a dokázalo tak, že mä správne meradlo pre ocenenie súpera. Každá deň odmenňuje tak, ako si to zasiúti ...

góly padly z výpadových akcií. História gólov

Už v 8. min. nariadil rozhodca Vlásák jedenášku z ruky v trestnom území. Ko rosteľy bezpečne umiestili loptu do pravého robu. Týchto neodplísaných rúk bol v poslednom čase v Bratislavě veľmi mnogo a obecenstvo neprijalo s veľkým nadšením Vlásákovho rozhodnutie. V 29. min. odcentroval Karel, branci hosti chybili a Subert loptu dorazil do siete. Baláži da hľava tretí góly v 10. min. druhého polčasu z pekného centra Suberta. V slabej forme brajúci Ko rosteľy trafil konečne v 35. min. loptu a bolo 4:0. Skóre uzavrel dravý Karel v

poslednej minúte zápasu. — V polštors mužstve dobrý výkon podal brankár Rybický, stredný útočník Parpan a v útoku br. Ružajovskovci. Starší hráči SKB hrali v obvyklé forme, Rozhodca Vlássek viedol zápas výborne. Divákov 7000.

V stredu medzinárodný futbal v Bratislavе

Cracovia proti ŠKB

Na turnaji o „Pribinov pohár“ v Nitre podarilo sa vedeniu ŠK Bratislava zaistiť štart popredného poľského mužstva Cracovia Krakov na stredu 10. júla, Cracovia úspešne reprezentovala poľský futbal na nitrianskom turnaji a skončila len horším pomerom gólov za ŠK Bratislava. V poslednom zápase porazili Poliaci exmajstra Slovenska pomerne hľadie 3:0 a tak futbalistom ŠK Bratislava naskytné boli v stredu možnosť túto prehru odčítiť. Poliaci ohlásili do Bratislavu svoju kompletnú zostavu a nastúpia s internacionálom Parbanom a Bobulom: Bratislavské mužstvo nastúpi s novými hráčmi a to s Ilavským na pravom kriidle, Kubalom na pravej spojke a Šubertom na ľavej spojke. Začiatok zápasu je o 18.30 hod.

Ohlásený debut Ladislava Kubala v zápase proti polškej Cracovii. Uskutočnil sa 10. júla 1946.

2. NA DRUHEJ STRANE DUNAJA

lal vo Wembley Charlton Athletic rozdielom triedy 2:0. ŠK Bratislava v tom období zdolal Rapid Viedeň 6:1, Wacker Viedeň 4:1 a vyhral aj turnaj pod názvom Pribinov pohár, v ktorom porazil AC Nitra 5:2, Baťa Zlín 3:0 a prehral prekvapujúco s poľskou Cracoviou Krakov 0:3. Cracoviu potom porazil v rámci malého turné v Poľsku 6:2 a pozval si ju aj do Bratislavu. Na štadióne Tehelné pole zdolal poľský tím 5:0 a diváci tlieskali jednej posile.

Práve priateľský zápas proti Cracovii, obľúbenému mužstvu neskoršieho pápeža Jána Pavla II., bol prvým duelom Ladislava Kubala v drese ŠK Bratislava. Medzi repatriantmi neboli sám, v kádri ŠK sa postupne ocitli až štyria – Rudolf Illovszky (ex – Vasas Budapešť), Ladislav Kubala, Ferenc Procenko (ex – Vasas, v ktorom hral ešte ako Ferenc Pápai) a Július Schubert (ex – Körbányai AC). Traja z nich – Kubala, Procenko a Schubert (na Slovensku sa písal ako Šubert) – sa hned' ocitli vo výbere Bratislavu, ktorý 21. augusta 1946 v dramatickom dueli prehral so silným výberom Belehradu (1:2).

SPOMIENKA PO ROKOCH

JOZEF KŠIŇAN, športový novinár a člen Siene slávy slovenského futbalu

„Treba povedať, že oproti Maďarsku bol na Slovensku blahobyt. Preto sa ani nik nečudoval, že mnoho futbalistov z Maďarska v rámci možností repatriácie išli na Slovensko, ba dokonca ako Nyers, až do Čiech.“

LAČI KUBALA, syn Ladislava Kubala

„Bolo dosť symbolické, že otec hral za ŠK, teda vlastne za Slovan. Bol slovanského pôvodu, čo bolo niečo, čo si stále uvedomoval.“



TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU

Mužstvo Bratislavы bez slabín

ŠK Bratislava—Viktoria Plzeň 7:2 (3:1)

Vysočé vifazstvo zísluhou vyrovnaného celku — Útok domácih v nevidanej forme — 9.000 divákov

Prvý raz od oslobodenia m očas o mužske ŠK Bratislava povedal, že je bez slabín. Do teraz každá kritika vyzdvívala dobré a slabé výkony bratislavského mužstva, ale po výkone ŠK Bratislava s Viktoriou Plzeň sa sme museli dľho premýtať, keby sme čo ďalší niekoho obviňali pochvíliť, alebo naopak. Bol to pre (tekutý) výkon prvotriedneho

"Pomerne pekná návšteva — vahie a v 2. min. zvýšil Košorek 10.000 divákov — očarostelej z opäťovnej Tegelhofovej príhrávky na 3:0. Po siedmich desiat minútach patrili hostom a poderovali si im v 39. min. snažiť Karelom na 3:1.

Každých 5 minút gól

Ohromným, náporom ŠKB začal sa druhý polčas, ktorý svoju prevahu zo začiatku Českej futbalovej ligy v Bratislave. Ohlášené sestavy uspokojili prítomných, lebo ŠK Bratislava nastúpil očaj v najlepšej sústave, teda už s Ilavským na pravom krídle.

Viktória Plzeň: Burian, Berka, Prokeš, Svoboda, Blína, Slop I., Formánek, Peric, Sloup II., Karel, Sauberger.

ŠK Bratislava: Rajman, Vengľák, Dr. Chodák, Karel, Vlčan, Záček, Ilavský, Kubala, Tegelhof, Arpáš, Kostelec, Karel, Sauberger.

Od začiatku prejavila sa technická prevaha domácih, ktorí sa ihakostou prechádzali pred jeho bránou. Až streľba nechýbala a v 7. min. viedol ŠKB gólom Kosteleca, ktorému vtipne a presne príhľadom Tegelhof. Dobre zásobovaný útok domáci prechádzal spracovaným loptami Tegelhofa, ktorý ukázal, že ked sa mu stredný založník supera nevegne upíne, vie prípraviť svojim spoluhrácom krásne šance, pri čom nezabúda ani na streľbu. V 15. min. prekľukoval Tegelhof Blínu a zaznamenal druhý gól. Hned na to neznámy rozhodca gól-SMB pre údajný faul na brankára. Až do 35. min. prvého polčasu zostali domáci vo väčkej pre-

futbalového súbornu, ktorý zdolaol svojho ligového súpera s absolútou prevahou a sa vydavalo, že bolo dobré. Z tohto výkusu nemôže využívať ešte nijaké uzávery, ale je isté, že ak ŠK Bratislava podá v ďalších zápasoch podobný výkon, bude hrať v celestínej ligovej súťaži významnejšiu rolu.

Tegelhof so súbiku pred bránou štvrtý gól domácih. Počasie týmto gólem, padol v každých piatich minútach ďalší Ilavský zvýšil na 5:1 a potom prešiel Tegelhof po kolmej príhrávke Kubalu až do súperovej brány a bol 6:1. Sledmy gól bol najkrájsi a streli ho Arpáš prizemnou bombou do ľavého rohu. Obrana ŠKB v zahľadzovaní vysložených siedi, V 2. min. struli

SK Bratislava dor.—PTS Prešov dor. 5:1 (3:1)

Bratislava majstrom Slovenska

K druhému finálovému zápasu o hrdy titul dorastencového futbalového majstra Slovenska na rok 1946 nastúpili dorastenci ŠK Bratislava, ktorému vtipne a presne príhľadom jedného gólu. Dorastenci ŠK Bratislava sa učiali ako dobre siahnúť celok a po výbornom výkone celého mužstva zaslúžene zvíťazili a ziskali si tak titul majstra Slovenska. Najlepším hráčom ŠK Bratislava bol Kollár. PTS Prešov. V prvom zápase v Prešove hralo mužstvo ŠK Bratislava nerohodne 1:1. Na druhom zápasu výhru rozložili Arpáš II. 2. Barvičák, a Káštan I. 1. Za porazencov bol úspešný Cuius. Objektívne bol rozhodca Inovecký.



Dorastenci ŠK Bratislava, ktorí po dlhnej preštáupe získali opäť titul majstra Slovenska.

Zastúpenie vifazstvo

"Výsledok zápasu celkom zodpovedá priebehu hry. ŠKB vyhral rozdielom piatich gólov, teda rozdielom skoro dvoch tried, čo v skutočnosti aj bol. Prevyloval sunera a každej stránky. Výborný výkon roda celú obranu a zálohu a v úloku, v ktorom tie vystúpili hrali veľmi dobre treba vyzdvihnuti Tegelhoffa streloch troch gólov a sranibra nekej. Na zádu výborných lancov. Hostia podali svoju ohvuku hru. Úvážanú obranu a s dobrým Prokešom a premenom zálohy nevedeli na priebehlošť vtip a rýchlosť domácih. Útočný rad je arabský, z malostva, ale čo zrážie útok bez nášťihu pod mory zálohy. Útočníkom Plzeň treba vstrekni strelcovu nehotovosť. Rozhodca Peša z Brna píska celkové obdobie,

Ligová tabuľka:

SK Liberec	1 1 0 0 3:0 2
V. Žilina	1 1 0 0 1:0 2
SK Kladno	1 1 0 0 8:2 2
SK Bratislava	1 1 0 0 7:2 2
SK Žilina	1 1 0 0 5:2 2
AC Spalja	1 1 0 0 2:1 2
SK Štúrovia	1 0 1 0 1:1 1
SK Sl. Ostравa	1 0 1 0 1:1 1
SK Žilina	1 0 0 1 1:2 0
AFK Erehem Ena	1 0 0 1 2:5 0
V. Plzeň	1 0 0 1 2:7 0
SK J. Košice	1 0 0 1 2:8 0
ASO Olomouc	1 0 0 1 0:1 0
SK Baťa Zlín	1 0 0 1 0:3 0

V ligovom zápase československej najvyššej súťaže debutoval Ladislav Kubala proti Viktorii Žižkov. Tradičnú českú značku rozdrvil ŠK Bratislava na Tehelnom poli pred 10 000 divákmami po výsledku 7:2. V tom istom čase dorastenci ŠK Bratislava, ktorým Ladislav Kubala vypomohol v semifinálovom zápase, získali titul majstra Slovenska. Dalo by sa povedať, že išlo prvú Kubalovu trofej...

3. A SPOZNAL MATKU SVOJICH DETÍ...

V ŠK Bratislava získal Ladislav Kubala svoju prvú trofej pre majstra danej krajiny. Nebola seniorská. Ked'že nová posila mala ešte len 19 rokov a dorastenecký tím ŠK bol v semifinále súťaže, vypomohol aj na tomto „fronte“. Presnejšie, bolo to v semifinálových zápasoch proti Zvolenu. Už bez Kubalu si dorastenci ŠK Bratislava vo finále poradili so silným Prešovom s legendárnymi bratmi Pavlovičovcami, keď najprv na východe Slovenska remizoval 1:1 a doma zvíťazil 5:1. Vôbec prvý titul v živote Ladislava Kubalu sa tak spája s dorasteneckým tímom ŠK Bratislava. V tomto tíme bol jeho spoluhráčom aj Jozef Kšíňan, neskorší veľmi známy slovenský športový



Ladislav Kubala reprezentoval tri krajiny – Československo, Maďarsko a Španielsko. Nastúpil však aj za Slovensko a Katalánsko. Vôbec prvým z tohto výpočtu bol štart za Slovensko. Stalo sa tak pri príležitosti zápasu Slovensko – Morava hned' v jeho prvom roku pôsobenia v Bratislave. Výber Slovenska – v hornom rade zľava Zibrínyi, Riedl, Kubala, Tegelhoff, Švantner, Zachar, Turek a Malatinský, v dolnom rade zľava Karel, Tarhaj a Marik.

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU

Odhod futbalistov do cudziny považujú za vlastných

Hráči z Madarska sa trúisia svetom

Sárosl III., Stransz a Dedeck do Taliana

Budapešť (nas) — Lenko nastal po výjazde s ľopetom príamé časy, mali sa veľký show po kvalitách madarských futbalistov. Naprav to bolo Rumunsko, ktoré však poskytlo pracovné možnosti iba tým hrácom, ktorí sú madarskými futsalistami avšak príepisne uvoľnili. Po Rumunskej nesly.

Význam medzi tímy tvorí iba Kubala, ktorého Ferencvaros uvoľnil pre ŠK Bratislavu. V poslednom čase zatiaľ sa invázia do Talianska.

Madarský oponent svedčí, že razy, šokujúci náteraz v Trnave, prišiel zlatňákom tohto ročníka do Budapešti, aby ziskal niekoľko náznamných hračiek prie talianske kluby, ktoré mu v prvej rade o mäsičkuho Števánku z Pe-

kavej posúvajú a pravdepodobne zatiaľ neopäť. Stransz je zatiaľ ešte v Budapešti, pochádza aj Ujpest, o ktorého sa zaujme aj Dedeck a dava Števánku možnosť získať kľúčového hráča na budúcu výzvu. V Madarsku spôsobil tento hromadny útok futbalistov.

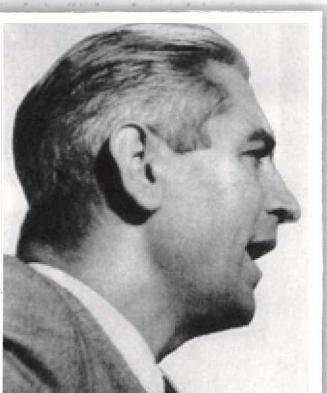
náramný rozhruč.

Casopis „Nápoj“ overiložil rozhovor s ministrom spravodlivosti Dr. Riesom, ktorý vyhla-

sil, že povodie podnájme maďarských hráčov za vlastnára, a narodí najprvnejšie opatrenia na podobené utecenov. Tríčlenná komisiya Košice-Bardejov-Campány vyhlásila zástupcov československej reprezentácie. Jej členmi sú základné výzvy, ktoré odovzdali v klube výzvoři z len rým naznačili, že odchádzajú do Bratislavu. V matkomskom klube bolo mu vraj iba dôvodov dobre, pokial bude práce dosťažovať vysoké odmeny.

Kubala z Ferencvarósu je novou postou ŠK Bratislavu. Je predčasne Slováci z Turcian a Ferencvaros ho po dohode s ŠKB riadne uvoľnil.

rekárováno, alej o cestierovára Ujpestu Stranszu a cestierovára Števánku AC Dedeck. Stransz bolu náznakom, at všetko užíva Ujpest, pretože dôľa prepočítadla, že podľahol.



Ferdinand Daučík,
tréner ŠK Bratislava.

Kubala nastúpi

Boj o slovenský primát

Jednota Košice v najújnejšej sestave

Bratislav a (ml) — V siedme o II. hod. nadzbroj na stadióne ŠK Bratislavu do hry vstúpili slovenskí mestodržitelia, ktorí v súboji o župu hľadajú primát v Nitra. Jednota Košice dvanásť vŕtančiarov — na vlastnom a si až ŠK Bratislavu — ziskalo preverifikovanú tituláciu mestodržiteľa na juh Žilinského kraja v čase, kedy ŠK Bratislavu v súboji o župu výhru mohli získať ako tercia. Bratislavskí župní mestodržitelia, ktorí vstúpili do tohtočného stretnutia s veľkým ambíciami, bude čietať v zájme v Juhoslovie ziskat iba bod a tím sa revančovať za posledné prehry.






Kubala
Hlavák

Mladým mestodržiteľom v trichó nastaviliach: ŠK Bratislavu: Raiss — Vengler, Dr. Chodáčik — Karol Vida, Svätopluk Števán — Števán, Katalin, To-

nedič, Arpád, Karashev. —
Jednotu Košice: Ando Martin, Zbirák — František Páša, Kertész — Tereš Štrba, Oskar, Kmeť, Danka.

novinár. „Pamäťám si, ked' vôbec prvýkrát prišiel do Bratislavu. My, dorastenci ŠK, sme vtedy mali pod vedením trénera Karola Bučka tréning, pred ktorým sa hovorilo, že príde aj Kubala. Nevedeli sme, kto to je, pretože futbal vo svete sa nesledoval tak ako dnes a on ešte samozrejme nemal také meno. Ale kedže prichádzal z Ferencvárosu, bolo jasné, že to musí byť výborný futbalista. Áčko už malo po sezóne, my sme hrali o titul. Daučík ho teda priviedol k nám, predstavil nám ho ako hráča, ktorý je v súčasnosti reprezentáciu Maďarska, ale je ešte v našom veku,“ spomíнал si Jozef Kšiňan.

V prvých týždňoch bol Ladislav Kubala ubytovaný v jednej izbietke priamo na štadióne, potom si ho však rovno k sebe zobrať Ferdinand Daučík.

V Bratislave sa Ladislav Kubala pomerne rýchlo udomáčnil, hoci ostych mladého chlapca bol spočiatku zrejmý. Stal sa pevnou súčasťou ŠK, taktika sa neraz „šila“ naňho a naplnilo sa aj to, čo mu naznačoval Ferdinand Daučík – že sa dostane do československej reprezentácie.

SPOMIENKA PO ROKOCH

JOZEF KŠIŇAN, športový novinár a člen Siene slávy slovenského futbalu

„V semifinále sme v prvom zápase vo Zvolene vyhrali 3:1 a Ladislav Kubala dal dva góly. Odohral fantastický zápas. Hral v zálohe, ja som hral centra. To bol nakoniec jeho jediný zápas za dorast ŠK, potom ho už Daučík niekom zobrajal. V odvete sme ledva remizovali 3:3, takže nebyť Kubalu, asi by sme nepostúpili.“

V reprezentácii Československa

„Mladý, pod sem, sadni si vedľa mňa a nič sa neboj... Ja dám dnes dva góly a ty dás tiež dva,“ tieto slová mal povedať legendárny Josef Bican mladému Ladislavovi Kubalovi pred jeho prvým reprezentačným zápasom. Mal to byť duel Československo – Poľsko, ktorý skončil výsledkom 6:3. Bican dal dva góly, Kubala dva. Legenda hovorí o tom, že sa tak stalo vtedy, keď Kubala vôbec prvýkrát vkročil do šatne československého reprezentačného tímu a že mal vtedy rovných dvadsať rokov.

Bolo to trochu inak, hoci základ je správny. Dvadsať rokov vtedy Ladislav Kubala skutočne mal, svoj debut absolvoval, pravdou je, že Bican ho prijal fantasticky, tak, ako to Kubala skutočne nečakal. Naozaj ho usadil vedľa seba, naozaj povedal spomínanú prvú časť legendárneho výroku, ibaže druhú pridal až o desať mesiacov.

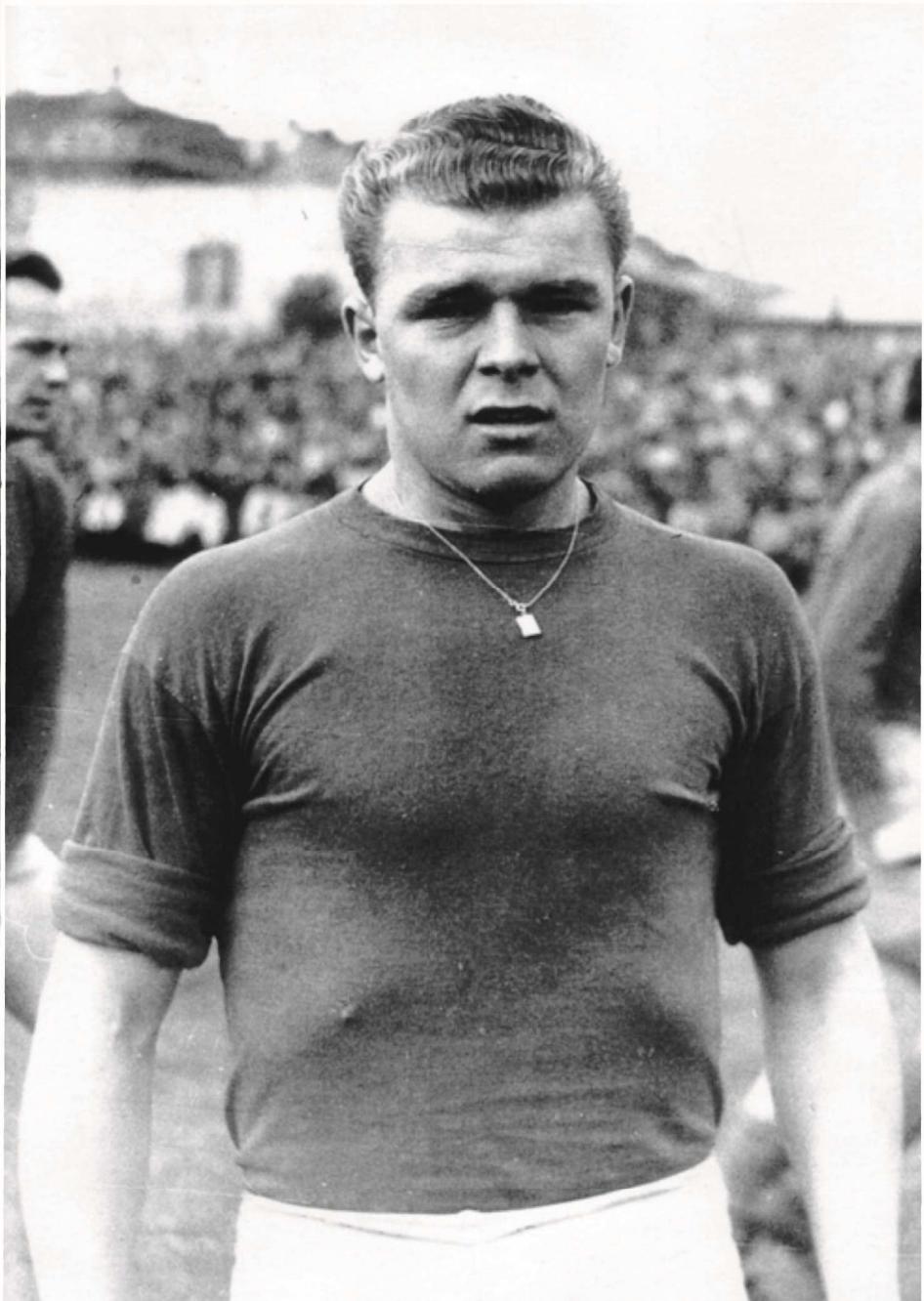
SPOMIENKA PO ROKOCH

JOZEF KŠIŇAN, športový novinár a člen Siene slávy slovenského futbalu

„Kubala bol veľmi družný človek. Veľmi príjemný. Zapájal sa do debát, rád žartoval a treba povedať že inteligentne. Ale v kabíne ŠK bol skôr ticho. Pred zápasom a po ňom nehovoril nič.“

Aký bol teda Kubalov debut v reprezentácii ČSR? Bol skvelý. Československo hralo 27. októbra 1946 vo Viedni so silným Rakúskom. V bráne bol Horák, v obrane Kocourek so Seneckým, pred ním Koubek, Nožíř, Ludl, vpredu Říha, Kubala, Cejp, Bican, Zachar. Na tento zápas spomíнал Ladislav Kubala aj po rokoch s obrovským rešpektom. Dostalo sa mu cti osobne spoznať veľkého Josefa Bicana, jedného z najlepších strelovcov histórie. Veľké debaty však ešte neprišli. Podľa spomienok nebohého rodáka z Brezna, dlhorčnej opory Žiliny, Jána Zachara, bol Josef Bican dosť zaneprázdnenny, pretože v tíme súpera mal svojich niekdajších spoluhráčov Franza Bindera a Wilhelma Hahnemanna a pred zápasom i po ňom sa točil okolo nich. Bican, rodák z Viedne, bol v mladosti hráčom rakúskej reprezentácie – tzv. Wunderteamu, za ktorý dal v 19 zápasoch 14 gólov.

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU



Ladislav Kubala.

3. A SPOZNAL MATKU SVOJICH DETÍ...

Národné mistvstvo — Jedenáštka Prahy 10:3 (5:3)

Kubala podal najlepší výkon

Posledná príprava našich futbalistov na Rakúsko

Franček (Rika) — V stredu popoludní sa hrávalo na Štruncu v Prahe na Letnéj prípravnej sézóne na nedeľu medzinárodné futbalové stretnutie Československo — Rakúsko ve Viedni.

Za veľmi nepriznaničného hánu, koci sama prevedeného, počasia a na takomom teréne nemožne nastípiť maliatky v hol podaf ešte najlepšie výťuchto sestavách (hráči kon, akého je vďaka svojej uvedeniu v závierkach hrali v druhom polčase): Národné mistvstvo: Horák (Kopecký) — Kocourek, Ríha — Kocourek, Ríha — Kocourek (Ríha), Nožif (Bradáč), Koubek (Buňa), Lndl — Ríha, Kubala, Cejp, Klimmek (Bican). Z tohto mužstva sa v niektorom zápspeku podal aj najlepšie ešte Kocourek, Cejp, Záchar. Ako náhradníci stredoej piateho gólov, Záchar, ktorý zaznamenal tri bránky a technicky výborné s vtipom hrajúci Kubala, autor dvoch bránok. V zálohe hrali dobre obidva: ja postranní Koubek a Lndl a v obrane bol najlepší Kocourek.

Klimmek lepší Bicoma

Klimmek na ľavej spojke nepodal sice najlepší výkon, no jeho vymenanie Bi- canom po preštávke bol celkom nepochopiteľné, lebo Bican bol ešte slabší. Z mužstva Prahy, ktoré základne niekoľko zmien, hraja dobre v prvom polčase kladenská obrana, v strede zálohy Jíra a v útoku vnútorné trojča: Hemeš, Seidl a Forejt. Pred 1500 divákmami rozhodoval Vojtechovský.

Kubala, hrdej veľkých kvalít

Najlepší dojem na pri- tomné obecenstvo a na veľkých mäsoch futbalu urobila veľmi dobrá hra Ku-

bala. Prípravu tímu našich futbalistov sa skončil pre slovenských hráčov veľmi úspešne a najvýznamnejšou súťažou dosiahol Kubala, ktorý dokázal svoje vysoké kvality.

Hoci vo všeobecnom tréningovom zápspeku podal aj Klimmek ešte lepší výkon ako Bican, predsa len pri sestavovaní vedení nášho futbalu dal prednosť Bicanovi. Oj to bol dobrý tah ukázať nedenčný zápas. Definitívna sestava: Horák (Kopecký) — Kocourek, Se- nečny (Sýkora) — Kubala, Nožif, Lndl (Jíra) — Ríha, Kubala, Cejp, Bican a Záchar. Ako náhradníci ešte Klimmek a mužstvom Bradáč a Klimmek. Mužstvo odcestuje do Viedne v piatok popo- kladom.

Kubalova technika, vtip a dva krásne góly sa podaľi a Prahasom

Slávny Josef Bican. V kabíne československej reprezentácie sa ku Kubalovi správal veľmi prívetivo. Stali sa priateľmi a Kubala mu láskavost' opatil aj s úrokmi. V roku 1982 napríklad Bican strávil uňo v Barcelone celé leto.




Pred zápasom Rakúsko – Československo (3:4) hral Kubala s reprezentačným výberom proti Výberu Prahy. Aj v tomto zápase exceloval.



Ladislav Kubala
v československom drese.

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU

Podstatné bolo, že Ladislavovi Kubalovi debut vyšiel. Hralo sa obojstranne útočne, padlo sedem gólov a tím Československa pred 60 000 divákmi zvíťazil po dvoch góloch Cejpa a dvoch Zachara 4:3.

Pod' za mnou!

Na jeseň 1946 sa stal súčasťou ŠK Bratislava aj Rudolf Illovszky, veľká postava Vasasu Budapešť. Populárny Rudi – báči za Vasas odohral 270 zápasov, dal 87 gólov. Na jeseň 1946 odohral sedem duelov v drese ŠK Bratislava, dal v nich päť gólov. Aj jeho odchod z Budapešti do Bratislavы bol pre Maďarsko šokom. „*V jednom zápase som vynadal rozhodcovi a dostal som trojmesačný trest. V nasledujúcim kole hral Vasas na Csepeli, bol som tam ako divák, odrazu sa medzi hráčmi strhla mela, ja som sa neudržal a vbehol som na trávnik. Za to mi naparili ďalšie tri mesiace. Ked' sa môj priateľ Laci Kubala dozvedel o dištanči, nahovoril trénera Ferdinanda Daučíka, aby ma získal. Daučík prišiel autom*



Časť z ŠK Bratislava pred cestou. Zľava František Hinduliak, Ján Arpáš, Jozef Ružovič, Gustáv Žáček, jeden z trénerov ŠK Leopold „Jim“ Šťastný, Viliam Vanák, Ladislav Kubala, Július Schubert, Gejza Šimanský. Osudy týchto mužov boli rôzne. František Hinduliak ušiel v roku 1948 do Talianska a odtiaľ odišiel do USA. Ján Arpáš, skvelý strelec, hral v roku 1947 za slávny Juventus Turín, ale v Taliansku sa necítil dobre a vrátil sa. Július Schubert zahynul v roku 1949 ako hráč AC Turín. Ladislav Kubala bol tiež lanárený do Turína, stal sa však hviezdou Barcelony.

3. A SPOZNAL MATKU SVOJICH DETÍ...



Podanie rúk pred jedným zo zápasov ŠK. Ladislav Kubala v strede.

<p>O proteste ŠK Bratislava sa rozhodne až budúci týždeň</p> <p>Kubala má zastavenú činnosť</p> <p>Vo štvrtok zasadala v Prahe ligová trutnová komisia, ktorá na zaoberele protestom ŠK Bratislava proti výsledku zápasu s AFK Bohemians a protestom SK Libeň proti výsledku zápasu s SK Židenice. Definitívne rozhodnutie ešte nepadlo, oznámiť ho si v pondelok, alebo v utorok na druhý týždeň. Protestami bol, tio</p> <p>hráč: Kubala z ŠK Bratislava a Bureš z SK Libeň majú zastavenú činnosť na 1 týždeň. Lempík z SK Libeň dostal prísnu dátoku a hráčovi Röderovi z AFK Bohemians zastavili činnosť až do konečného rozhodnutia o jeho previnení v nedefinovanom ligovom zápase s ŠK Bratislava.</p>	<p>Hráč Bohemians Röder dostal 3 mesiace</p> <p>Kubala rehabilitovaný</p> <p>Na výjimečnou zasadlosti v ponuke trutnové komisie výstavme Kuba, ktoré v súvisu s protestom ŠK Bratislava proti výsledku zápasu bol vylúčený ďaleko menej ako tri mesiace. Röder sa nezaviedol, ale Kubala, ktorý si už vyslúžil trest zastavenej činnosti na 1 týždeň až odpykal. Z reakcie celého súvodu je aj leno vidieť, že rozhodca Blažek sa skutočne posyplal, keď vytáhl Röderovo náradženie Kuba a troma výstavme odstránil bratislavskému hráčovi dva druhocenné body.</p>
--	---

V drese ŠK Bratislava videl Kubala prvú červenú kartu v kategórii medzi mužmi. Stalo sa tak v zápase s Bohemiansom za paradoxných okolností, keď Kubalu v súboji fauloval hráč súpera, avšak rozhodca vylúčil práve Kubala. Disciplinárna komisia mu na základe protestu ŠK Bratislava trest odstúpila, avšak až po tom, čo si ho odpykal...

do Budapešti, rýchlo vybavil formality a o pár dní ma viezol do Bratislavu," spomínal v roku 2005 pre slovenský denník Šport. Z voleja dokázal odrecitovať vtedajšiu jedenástku ŠK. „Reimann v bráne, Chodák, Vičan a Venglár v obrane, Karel so Švantnerom v zálohe a v útoku sprava ja, Kubala, Tegelhoff, Arpáš a Kostostelev. Dokial' budem žiť, budem rád spomínať na Bratislavu," spomínal muž,

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU

ktorý zomrel v septembri 2009 a po ktorom je pomenovaný štadión Vasasu. Bol to inak práve on, kto na „oplátku“ prispel v roku 1948 k zlanáreniu Ladislava Kubala do Vasasu Budapešť. Ostali až do smrti dobrými priateľmi, po každom z Maďarska, kto neskôr zavítal do Španielska, nechával Kubala v prvom rade pozdravovať Illovszkého.

SPOMIENKA PO ROKOCH

JOZEF KŠIŇAN, športový novinár a člen Siene slávy slovenského futbalu

„Ked' sme hrali finále proti Prešovu, tak sa na klube dohodlo, že budeme mať spoľočnú večeru v klube. Tak sme sa stretli dorastenci s áčkom, Kubala už bol pri nich. Večera bola v reštaurácii Lerchner, ktorá sa nachádzala na mieste glóbusu pred Prezidentským palácom. Karol Bučko, Ladislav Kubala a Ferdinand Daučík sedeli vedľa seba. Prišiel čašník, opýtali sa, čo prinesie. Viete si nás, veľkých dorastencov predstaviť – jeden, že pivo, druhý víny strik, ďalší víno. Ferdinand Daučík sa Kubalu opýtal: „Laci, te mit fog inni? Teda, Laci, čo budeš pit?“ „Egy kiss sóda,“ – teda, že jednu malú sódu – odpovedal Kubala. Viete, ako nám vtedy Ferdinand Daučík vynadal? Tie vulgarizmy ani nebudem opakovat. Objednal za nás – každému čistú vodu.“

Torma ako bonus

Rudolf Illovszky neboli jediný, kto sa za Dunaj presunul na Kubalov popud. Ladislav Kubala zlanáril do Československa aj známeho, ktorého poznal z boxu. Nebol to hocikto, ale vychýrený maďarský šampión. Gyula Torma mal vtedy 24 rokov, v Maďarsku bol vo svojej kategórii jasnou jednotkou, bol šestnásobný majster krajiny. „Príď sem aj ty!

Interview s Rajmanom

Bratislava bude mať hokejových profesionálov

Jahn — Rajman 0:2 — Nemilé spomienky na Chorvátor — Rajman o „kubaliáde“ — Hokeju chýba kanadský tréner — Invázia Kanedanov do Bratislavu — Futbalista a hokejista Rajman hovorí so „Startom“

Co by ste nám mohli povedať o „kubaliáde“?

— Kubala má v Bratislave podmienky, aké má z tisícich hráčov jeden. Je v Bratislave finančne i existenčne zabezpečený a nesmie zabúdať, že bola to práve Bratislava, ktorá urobila z neho hráča veľkého formátu, zatial čo v Budapešti bol iba „nádejou“. Kamaráti ho majú radi, až na tie posledné dňiky. I na to však radi zabudnú. Ja osobne verím, že Kubala v Bratislave ostane už aj preto, lebo mi to sám povedal,

Brankár ŠK Bratislava Dodo Reimann o Kubalovi: „...má v Bratislave také podmienky, aké má z tisícov hráčov jeden...“



ŠK Bratislava pri nástupe. Ladislav Kubala úplne vľavo.

Tu je lepšie, žiadny hlad, povedal mu Ladislav Kubala. Gyula Torma ho počúvol. „*Torma utiekol do Bratislavu!*“ zahľásil 12. augusta 1946 zhrozene maďarský deník Népsport. Nebola to ešte pravda, Torma sa do Budapešti vrátil, aby sa čoskoro titulka Népsportu vyplnila. Do Československa odišiel na základe princípov repatriantstva. Torma sa sice narodil 7. marca 1922 v Budapešti, ale rodičom, ktorí pochádzali zo slovenských Komjatíc, pričom do Budapešti sa prestáhovali zo Štúrova. Stal sa z neho Július Torma, zanedlho mal československé občianstvo. Tehotnú manželku s osobnými vecami a s oblúbeným orechovým nábytkom za ním tajne prepašovali o niekoľko mesiacov po Dunaji. K šiestim titulom majstra Maďarska pridal Torma desať titulov majstra Československa. V roku 1947 získal bronz na ME v Dubline do 73 kg, v roku 1948 zas v kategórii do 67 kg získal na olympiáde v Londýne zlato a v roku 1949 v rovnakej kategórii aj zlato na ME.

Stretnutie s Annou Violou

Ako sme spomínali, Ladislav Kubala dostal tú výsadu, že býval rovno v rodine trénera. Do Bratislavu totiž prišiel ako mládenec, ktorý mal problémy s dohovorením sa a ktorý nemal kde bývať. Ujal sa ho tréner. Čiastočne určite z ľudských po hnútok, čiastočne aj z pragmatických – ŠK Bratislava nemal stopercentne vyriešené ubytovacie kapacity a tréner mal Ladislava Kubala pod dozorom.

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU



Ladislav Kubala v drese ŠK Bratislava. Mal ešte skôr rysy chlapca ako muža.

A vtedy budúca hviezda svetového futbalu stretla svoju životnú lásku. Sestru Ferdinanda Daučíka. Anna Viola a Ladislav Kubala sa spoznali v Bratislave a práve vtedy, keď býval u svojho trénera. „Hned’ si s Ibojkou – tak sme totiž sestru volali – padli do oka,“ spomína pani Elena Rusznyáková, sestra Ferdinanda Daučíka a neskôr švagriná Ladislava Kubala. Malo to háčik, Anna Viola, teda Ibojka alebo Iby, bola vydatá. Svadbu mala už v roku 1937, keď sa vydávala za Františka Hurtečáka. „Nebolo to šťastné manželstvo. On bol riaditeľom Najvyššieho kontrolného dvora, chodil kontrolovať banky a finančné úrady. Mal dobrú hlavu, bol šikovný fiškál, ale ľažko sa s ním žilo. On neboli ani po nociach doma. Ukázal sa na obed,

potom znova odišiel. Nikdy neboli doma. Sestra si neraz poplakala. A keď sa zoznámila s Lacim, tak sa rozviedla,“ spomína Elena Rusznyáková.

Kto vie, čo za tým bolo. Anna Viola bola krásna žena. Tmavé vlasy, tmavé oči, jemná plet’, dalo by sa povedať, že prezentovala zmyselný južanský typ. Manžela však po ženskej stránke akosi neoslovila.

Zato mladík z Budapešti sa na ľu nevedel vynadívať. A to napriek tomu, že medzi Annou Violou a Ladislavom Kubalom bol pomerne veľký vekový rozdiel.

Atypický, v neprospech muža. Ona bola ročník 1916, on 1927. „Keď sa zoznámili, ona už bola skúsená žena. Ale ja vrvávím, že jej mohol d’akovátať. A on to tiež uznával, že mal šťastie, že ju stretol. Ibojka bola veľmi inteligentná a dokázala ho, takého mladého a divokého chlapca, usmerniť. Bola to veľká láska, zamilovali sa do seba a jemu to pomáhalo aj v športe. Cítil v nej veľkú oporu. Nadovšetko ju miloval a vážil si ju,“ dodáva pani Elena Rusznyáková.

Ladislav Kubala sa teda zadaptoval úspešne. Pomerne rýchlo si našiel známych aj mimo klubu. A známych si našiel aj medzi novinármi. Do oka si padol najmä so športovým oddelením denníka Práca. „Zastavil sa každý týždeň, niekedy aj dvakrát, na kus reči, priniesol flašku vína a porozprával, čo je nové v klube či uňho osobne. Nikdy sa nehral na veľkú hviezdu,“ spomínal naňho novinár Ladislav Grunner.

SPOMIENKA PO ROKOCH

JOZEF KŠIŇAN, športový novinár a člen Siene slávy slovenského futbalu

„V športovej redakcii Práce bolo vtedy veľmi silné obsadenie. Bol tam Kurt Uheral, basketbalový tréner a vynikajúci medzinárodný rozhodca. Bol to on, kto neskôr rozhoval finále Európskeho pohára majstrov medzi CSKA Moskva a Realom Madrid. On samozrejme písal o basketbale. Laco Gross, ktorý bol hráčom a vynikajúcim trénerom hádzanej – ženský tím, ktorý trénoval, priviedol k majsterkám Československa. Vynikal v nej, písal o nej. Neskôr emigroval a stal sa členom Siene slávy NHL. Potom Šušo Psotka, u mňa najlepší športový redaktor v histórii. Niet sa čo čudovať, že tam chodili hráči, futbalisti, hádzanári, basketbalisti, atléti. Zastavili sa na kus reči, podebatovali. Ked' Mišo Vičan prvýkrát reprezentoval Československo, išiel sa tam ukázať aj s dresom. Chodil tam aj Laci Kubala, ktorý sa zastavoval pravidelne s dvomi flášami šampanského.“

Tabuľkové sklamanie

Silu ŠK Bratislava sme spomínali. Bola veľká, hoci v tom čase ju ešte neodzradili výsledky a postavenie v tabuľke. V ročníku 1946/1947, prvom celom Kubalovom v ŠK, skončil tím na 6. mieste ligy. Bolo to sklamanie, najmä keď okrem pražských „S“, teda Slavie a Sparty, predbehli ŠK ešte aj Kladno, Bohemians a zo slovenských tímov Žilina. Až jedenásť prehier v ligovej súťaži bolo takisto sklamánim, rovnako ako vysoký počet inkasovaných gólov. Ofenzívna formácia svoje kvality potvrdzovala tretím najvyšším počtom nastrielaných gólov a Ladislav Kubala sa v nej nestratil, keďže nastrieľal trinásť gólov. Nastupoval s číslom 8 a diváci si ho zamilovali.

Vedenie klubu sa snažilo zareagovať aj angažovaním škótskeho trénera Toma Sneddona, ktorý od apríla 1947 najprv vypomáhal pri príprave mužstva a od leta 1947 už pôsobil aj ako jeho tréner. Bola to inak zaujímavá postava, bývalý profesionál anglických klubov Queen of the South a Rochdale a počas vojny tréner futbalového výberu britského letectva Royal Air Force (RAF). Do prípravy ŠK zaviedol mnoho noviniek, hlavne kondičného, silového a rýchlosnného charakteru. Mužstvo začalo v tréningoch používať tretry, medicinbaly, rozvíjať fyzický fond.

Mužstvo hralo lepšie v medzinárodných zápasoch. Návšteva Budapešti síce neskončila dobre, keďže na Bratislavčanov zazerali funkcionári Ferencvárosu a na ihrisku Fradi tímu ŠK naložili poriadny prídel (6:2), avšak v iných dueloch sa už ŠK Bratislava predvádzal v dobrom svetle. V odvete zvíťazil v Bratislave s Ferencvárosom 2:0, s Viennou Viedeň remizoval dvakrát 2:2. Ako súpera v prípravnom zápase si ŠK Bratislava pozvala koncom jari 1947 do Viedne reprezentácia Rakúska. Stretnutie skončilo zaujímavou remízou 2:2, keď dal jeden z gólov Bratislavčanov Kubala.

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU

V nedelu uvidíme Dr. Sárošího	Bratislava- Ferencváros 2:0 (2:0)
Kubala proti Ferencvárosu	<p>Pozsony, 20.000 nád. — Vezetie: Wlaeck</p> <p>Bratislava (ep) — Po futbalovej hľadnô bratislavského obecenstva uvidí v nedelu na štadiu ŠK Bratislava popredné mužstvo maďarskej ligy, slávny Ferencvaros, v boji s bratislavským ligovým mužstvom. Ferencváros pride do Bratislavu v sobotu, večer vo svojej najslnečnejšej zostave: Henney — Szabó, Onody — Klapéter, Kéri, Lakat — Rudna, Gyetvai, Dr. Sároší, Hermándi, Hlaváček. V sústavе nechýba ani najslneč-</p> <p>nejšia posila maďarského futbalu Dr. Sárosi, ktorý vo svojich 35 rokoch hrá ēste vždy vysokotriedny futbal. ŠK Bratislava ešte v tomto mužstve: Rajman, Vengler, Hindriuk, Balázsi, Záček, Arpaš, Kubala, Tegelhof, Subert, Simaneký. Nie je vylučené, že v obrane nastúpi Dr. Chodák, ktorý sa už chcel s futbalom rozlúčiť, ale keďže ho klub dnes potrebuje, pilne trénuje a je pripravený nastúpiť.</p> <p>Bratislava (ep) — Po futbalovej hľadnô bratislavského obecenstva uvidí v nedelu na štadiu ŠK Bratislava popredné mužstvo maďarskej ligy, slávny Ferencvaros, v boji s bratislavským ligovým mužstvom. Ferencváros pride do Bratislavu v sobotu, večer vo svojej najslnečnejšej zostave: Henney — Szabó, Onody — Klapéter, Kéri, Lakat — Rudna, Gyetvai, Dr. Sároší, Hermándi, Hlaváček. V sústavе nechýba ani najslneč-</p> <p>nejšia posila maďarského futbalu Dr. Sárosi, ktorý vo svojich 35 rokoch hrá ēste vždy vysokotriedny futbal. ŠK Bratislava ešte v tomto mužstve: Rajman, Vengler, Hindriuk, Balázsi, Záček, Arpaš, Kubala, Tegelhof, Subert, Simaneký. Nie je vylučené, že v obrane nastúpi Dr. Chodák, ktorý sa už chcel s futbalom rozlúčiť, ale keďže ho klub dnes potrebuje, pilne trénuje a je pripravený nastúpiť.</p>

V apríli 1947 sa Ladislav Kubala predstavil v trochu inej kombinácii s dvojkrížom na prsiach. Nastúpil totiž za výber Slovenska, ktorý pred 15 000 divákmi remizoval s výberom Moravy 1:1. V jeho drese nastúpil Ladislav Kubala ešte štyrikrát – v troch zápasoch proti výberu Moravy (1:1, 3:1, 6:4) a v jednom proti výberu Stredného Poľska (5:1).

V máji 1947 zas odohral Ladislav Kubala skvelý zápas v drese československého B - tímu. Ten v Prahe pred 20 000 divákmami rozdrvil reprezentáciu Luxemburska 8:1. Ladislav Kubala dal tri góly a na tri prihral - dvakrát Zácharovi a raz Ceipovi.

Ďalším zápasom Ladislava Kubala v drese A – tímu Československa bol duel v Kodani, ktorý sa hral 20. júna 1947. Kubala odohral skvelé stretnutie, všetci ho za výkon chválili, po jeho akciách dal Zachara dva góly. Zápas s Dánskom skončil remízou 2:2. „*Bolo radostné pozerať sa na spoluprácu Ludla a Kubala, cez ktorého išla väčšina akcií.*“ napísali v denníku *Svobodné slovo*.

Josef Bican v Dánsku nenastúpil, doliečoval si zranenie a riešil svoju budúcnosť v Slavii, pretože s ponukou prišiel ŠK Bratislava a možný prestup bol jednou z najhorúcejších tém leta 1947! Bratislavčania neboli jediní záujemcovia, pretože sa hlásili aj talianske kluby Juventus Turín, AC Turín a FC Modena, ktoré mu ponúkali päť – šesť miliónov korún len za podpis zmluvy. Prezident FC Modena Adolfo Orsi bol dokonca ochotný vystupeť do Československa, avšak nakoniec k tomu nedošlo. Bican v Slavii ostal – čo bola možno chyba – a po boku Ladislava Kubala nastúpil v jeho treťom zápase za A – tím Československa. Ním bol spomínaný duel proti Poľsku, pri ktorom si zas posadil Kubalu vedľa seba a tentoraz sa s ním bavil dlhšie. Vtedy odznel aj citovaný výrok o tom, že aj on, aj Kubala dajú po dva góly.

3. A SPOZNAL MATKU SVOJICH DETÍ...

1947 május 27., kedd

NÉ Sport

EL EVFOLYAM 101. SZAM

Ara: 60 fillér

Előzetes: egy hónap
12 forint
(Kérhető 20 h)

**Az NB II
nagy eseményei:**

**Kikapott a BVTK
és a SalBTC!**

Magyar—román

**Mosor dr. és Szabó remek játékával
a II. félidőben hingerelt a Fradi**

**Ferencváros—
Bratislava 6:2 (0:0)**

Göllérő: Rudas, Szabó, Szabó, Rudas, Wellisch,
Szabó, Wellisch, Sárosi dr.
Üllő-út, 10.000 néző. Vezeté: Salgett Gy.

**Mosor legyőzte
Wacholdot!**

**A második félidőben szegye feljutott
a magyar csapat**

**Kisérleti csapat—
Partizán 3:2 (1:2)**

Megyeri-út, 2000 néző — Vezeté: Palásti

Göllérő: Tölgysel, (öngölt) Kerec, Sámoncseki,

Futbalový cintorin na stadiu ŠKB

ŠKB—Vasas 2:6 (0:1)

Slabý útok v prvom polčase a chyby obrany v druhom, rozhodly o katastrofálnej prehre ŠKB — Vasas hral s vypožičaným reprezentantom Deákom.

Bratislava (rp) — SK Bratislava už i dôvodne nesklamala svojich prívržencov na vlastnom ihrisku. Vyhrala doma zápas za zápasom a tým bolestnejšie bolo rozhodenie s jarnej futbalovej sezónoch, lebo tretie miesto maďarskej ligy Vasas Budapešť odchádzal z bratislavského ihriska so senzáčnym víťazstvom 6:2. Je to henosný úspech maďarského futbalu, lebo takýmto rozdielom podľahol na vlastnom ihrisku SKB medzinárodnemu súperovi posledný raz v roku 1940 (Beogradský SK). Pritomných 8.000 ľudu vypísalo bratislavské mužstvo, avšak mnohi, na hlavnej tribúne sediaci repatrianti, nevedeli skryť svoju radošť nad úspechom maďarského mužstva.

Zápas potvrdil, že futbal je hra šťastia a že v podobných stretnutiach nie favorit. Poľa celkového príbehu nemôžeme priznať Vasasu titul lepsiého mužstva. Naopak, 75 minút bol ŠKB vo všej prevej prevahe a Maďari mohuď dakovat len mimoriadne dobrému výkone svojej obrany, že sa zápas nerozhodol už do spomienatej chvílie.

Futbalová komédia

V mužstve ŠKB nemôže za včerajsí výkon nikomu nič vyčítať. Naprav dobre hraly zadné rady, priamo kŕmili svoj útok loptami, ale okrem niekoľkých striel, zväčša vedla brány, nezmohli sa útočníci na najaky úspech. Po polčase viedol Vasas 0:2. To ešte neboli zápas prehrany, lebo ŠKB za pomocí silného vetra a rozdrobu Nemčovského, ktorý naďakoval prísmu jedenášku, vydral na 2:2 a priebeh vyzeral na víťazstvo domáčich.

Ku koncu urobila však obrana Deák (vypožičaný zo Szent-SK) viac chyb ako azda za hörincz (AC) Záckovi a bolo celú sezónu a Vasas' sotva za 0:2. V 15. min. diktuje Nemčovský prísmu jedenášku, ktorý premenil Arpás II. Netrvalo dlho a Kubala vydral malokedy vidanom bomboom z 25 m. Kubala strelič loput z veľkej a dobré brankár Rózsa sa za ňou ani nepohol. Az po tomto góle sa hra vydrala a Maďari rýchle útočia. Hrubé chyby obrancov ŠKB charakterizujú posledných 20 minút a Illovský so Szilágym II. prekonávajú na dva razy Antoša a upravujú na 2:6.

Nešťastný Hinduljak

Neprehľadame, ale prvy útok na bratislavskú bránu viedol Vasas v 20. min. Do toho čase hrali obrancovia bezchybe a Hinduljak znenovoň každý útok nebezpečného Illovského. V 20. min. je menší slhuk pred Antošom a Hinduljakov prudký odkop sa končí v pravom rohu bratislavskej brány. To bol jediný gól prvého polčasu — a potom, že vraj Bratislavčania nevedia strielať.

Jedinečný gól Kubala

Po prestávke hrá ŠKB so silným vetrom v chrbte a zasa nubo útočí. Hned na začiatku ušiel reprezentant Maďarska

výborne hrala obrana, v ktorej obzvlášť vynikol záložník Maár-Záloha hrala spofahlivo a páčil sa známy Procenko. V útoku hral prim Deák. S kritikou bratislavského mužstva sa vypořádalo, pritomné obecenstvo po zápasе a s ohľadom načlenece tímu. Väčšiny roky mnohých pritomných.

V júni 1947 sa ŠK Bratislava stretol s ďalším maďarským tímom. Zápas s Vasasom skončil katastrofálnou prehrou 2:6. Kubala isto netušil, že o dva roky bude práve hráčom Vasasu.

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU



Ladislav Kubala v zápase proti Luxembursku v drese B – tímu Československa. Na snímke je vľavo a už len kontroluje, ako lopta z kopačky Zachara (vpravo) prekonáva luxemburského brankára.



Tím Československa pred zápasom s Poľskom: v hornom rade zľava Horák, Bican, Kvapil, Kubala, Ludl, Zachar a Senecký, v dolnom rade zľava Karel, Jíra, Kopecký a Kocourek. Bol to vôbec prvý zápas reprezentácie Československa, v ktorom nastúpili traja hráči zo slovenských klubov – boli nimi Kubala a Karel z ŠK Bratislava a Zachar zo Žiliny.

Poľská tlač o medzinárodnom stretnutí ČSR—Poľsko

Čechoslováci nie sú „bohmi“

Prehra 3:6 je nie neúspechom — Výsledok je správnym vyjadrením sily, no mohlo byť aj 6:6

B r a t i s l a v a (rp) — Poľská tlač venuje mnoho miesta vo svojich športových rubrikách fiedelnému medzištátnemu futbalovému stretnutiu ČSR—Poľsko, ktoré sa skončilo v Prahe sice prehrou Poľakov v pomere 3:6, no oni sami nepovažujú dosiahnutý výsledok za neúspech, lebo vstreli vynikajúcim čs. futbalistom 3 bránky je iste úspechom. Poľské časopisy sa shodujú v názore, že najlepším hrácom nášho mužstva bol stredný útočník Bican a Kubala spominajú iba na druhom mieste. Zrejme zabudli aj na ostatných našich mladších hráčov, lebo pišu iba o známych starých internacionáloch Ludlovi, Kopeckom, Seneckom a Cejpovi, ktorí, ako je známe, až na Ludia nepodali práve vynikajúci výkon.

„Poľský denník „Sport“ prl. byť aj víac, nebyť akvelého Jn. Mohlo byť 6:4, 6:5, 6:6, no práve tak 7:3 aj 8:3, keby bolo šťastie žiťko tej alebo onej strane. Čechoslováci sú predsa len futbalovou triedou. Disponujú fyzickými silami, čo chýba pri najmenšom polovičke nášho mužstva. Naš super aj tenoraz ani rozohral napíno až v druhom polčase, kedy poznal všetky nedostatky a slabiny nášho mužstva. Vítazstvo ČSR predsa väčšie nebolo tak vysoké, ako očakávala športová verejnosť v Československu. Hráči ako Bican, Ludl, Kopecký, Senecák a Cejp sú štandardnými futbalistami veľkimi veličinami, ktorí môžu skvelo obaťi v hociktorom európskom mužstve.“

Cechoslováci nie sú „bohmi“. Rozdiel troch bránok je správnym vyjadrením sily. Strach pred prehrou a počiatocný komplex menejcenosti zapríčinil, že naša mužstvo prehrávalo už 0:3. Uzádzalo sa väčšie aj tak, že Čechoslováci nie sú „bohmi“ a že s nimi možno bojovať. To je pre nás ponaučenie pre budúlosť. Najlepším hrácom ČSR bol Bican a vedľa neho vynikal akvelý strelec Kubala.

Mohlo byť aj 6:6 Casopis „Wczasy“ píše pod titulom „Veľký boj v Prahe“: rogakom mužstva.

Velmi vydarený bol pre Ladislava Kubala reprezentačný zápas proti Poľsku.
Bol to ten, v ktorom mu Josef Bican slúbil dva góly...

Stalo sa... V Prahe pred 40 000 divákmi zdolalo 31. augusta 1947 Československo Poľsko (6:3), dva góly dal najprv Bican, potom pridal dva aj Kubala.

Bican sa správal ku Kubalovi ako otec ku synovi. „Synak, každý futbalista by mal byť profesionál a mal by byť podľa svojich kvalít zaplatený. Nikdy si nepýtaj menej, ako by si mal. Futbal je zamestnanie ako každé iné, bavíme ľudí, sme ako v divadle. Ľudia sa na nás prichádzajú pozerať a platia za to,“ povedal mu slová, ktoré si Ladislav Kubala dobre zapamätal a ešte aj po rokoch ich odcitoval. Josef Bican, pokial' ide o financie, skromný neboli a uvedomoval si svoju rolu v mužstve. V čase, keď ostatní hráči v Slavii mali plat 1500 korún, on bral rovných 5000 korún.

V ďalšom zápase hralo Československo 21. septembra 1947 v Bukurešti a domáčich Rumunov zdolalo 6:2 – Kubala dal opäť dva góly.

A ako Ladislav Kubala spomínał na Bicana? V roku 1989 to povedal československým novinárom: „Bol som ucháň, keď som vošiel prvýkrát do kabíny československého reprezentačného mužstva. Pekne som pozdravil a hned' oproti dverám sedel Josef Bican. Práve on mi na pozdrav odpovedal a s úsmevom mi oznámil, že moje miesto je

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU

vedľa neho. Vtedy zo mňa spadla tréma. Bol som mu za to veľmi vdăčný a neskôr, keď som už ja bol skúsený hráč, som sa snažil takto vychádzať s mladými.“

S Bicanom ostal v kontakte. Ked' sa v prvej polovici 70. rokov túžil so slávnym českým kanonierom stretnúť Alfredo Di Stéfano, vybavoval to Ladislav Kubala. A v 80. rokoch zas Bican strávil u Kubalu nejednu dovolenku...

SPOMIENKA PO ROKOCH

JOZEF KŠIŇAN, športový novinár a člen Siene slávy slovenského futbalu

„Kubala bol už vtedy výborný hráč. Už vtedy bol dobre stavaný. Mal silné stehná, bol zaválytý. Od lopty ho bolo ľahké odstaviť. Hral s oboma nohami, mal ohromnú techniku a dobrú strelu. Nehrul sa však do toho, aby zakončoval on, často a rád prihrával. Hral pre manšaft. V tomto smere bol zvláštny, pretože pri svojich technických a fyzických kvalitách mohol hrať viac na seba, ale on mysel na tím.“

Ako ŠK rozdrvil Rakúsko

Na jeseň 1947 sa Kubala dvakrát stretol s Rakúšanmi. V septembri 1947 sa najprv reprezentácia Rakúska predstavila v priateľskom zápase proti ŠK na Tehelnom poli v Bratislave. Bol to zápas, ktorý bol generálkou na pražské stretnutie proti Československu. Rakúšania zažili šok – s klubovým tímom ŠK prehrali 1:6.



Mužstvo Československa, ktoré 5. októbra 1947 zvíťazilo v Prahe nad Rakúskom 3:2. Zľava Senecký, Vičan, Cejp, Kopecký, Baláži, Říha, Kubala, Vedral, Karel, Kokštejn a Šimanský.

3. A SPOZNAL MATKU SVOJICH DETÍ...



Po zápase Rumunsko – Československo (2:6), v ktorom sa Kubala predviedol v skvelom svetle. Pri spoločnom pôzovaní rumunských a československých hráčov ho vidíme medzi dvomi radmi v strede. Prvý zľava je reprezentančný tréner – alebo, ako sa vtedy hovorilo asociačný kapitán – Jiří Pichler.

Ladislav Kubala dal dva góly, jeden dal z penalty Schubert. Vôbec, jeseň 1947 bola v podaní ŠK Bratislava výborná, mužstvo vyhralo a po jesennej časti ligy bolo lídrom tabuľky kvalitnej československej ligy. To sa pritom očakávali tăžkosti, keďže do Juventusu Turín odišiel najlepší strelec Ján Arpáš. ŠK nastupoval v zostave: Reimann – Venglár, Vičan, Hinduliak – Baláži, Karel – Gúrtler, Kubala, Forejt, Schubert, Šimanský.

O dva týždne, 5. októbra 1947, prehralo Rakúsko aj s reprezentáciou Československa v Prahe (2:3) a aj v tomto zápase Kubala žiaril, hoci nedal gól. Na dva však prihal, najprv Balázsymu a potom Říhovi.

SPOMIENKA PO ROKOCH

JOZEF VENGLOŠ, bývalý tréner reprezentácie Československa

„S Lacom Kubalom sme sa poznali dobre a stretli sme sa mnohokrát. Pamätam si ho ako hráča, pretože ked' on už v ŠK Bratislava bol, ja som tam prichádzal. Už vtedy bola radosť pozerať sa na to, čo na ihrisku dokázal. Neskôr sa ešte zlepšil a na jeho adresu sa dá povedať len jedno – bol najlepší z najlepších!“

TEN, KVÔLI KTORÉMU SA STAVAL CAMP NOU

Po zápase v Bukurešti zaznievali na adresu Ladislava Kubala chváloslovky. Noviny zdôrazňovali, že ho osobne strážil rumunský záložník Mihalešcu, čo v tých časoch nebolo zvykom. Kubal hned po zápase lanárl rumunský klub CFR Bukurešť a slúboval mu milióny. „Nechcem ľúť byť v inflácii miliónárom,“ reagoval Ladislav Kubala.